



# KW-V620BT

---

## MONITOR CON RECEPTOR DE DVD MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation



# CONTENIDO

<b>ANTES DEL USO</b> .....	<b>2</b>	<b>BLUETOOTH</b> .....	<b>28</b>
Cómo reposicionar su unidad.....	3	<b>AJUSTES</b> .....	<b>37</b>
<b>CONFIGURACIONES INICIALES</b> .....	<b>4</b>	Ajustes para el uso de las aplicaciones para	
Configuración inicial .....	4	iPod/iPhone/Android.....	37
Ajustes del calendario/reloj.....	4	Ajustes del sonido.....	39
<b>CONCEPTOS BÁSICOS</b> .....	<b>5</b>	Ajuste para reproducción de vídeo .....	40
Nombres y funciones de los componentes.....	5	Cambiar el diseño de la pantalla .....	42
Operaciones comunes.....	5	Personalización de la pantalla de inicio .....	43
Operaciones comunes en la pantalla.....	6	Personalización de los ajustes del sistema.....	44
Selección de la fuente de reproducción .....	8	Ajustar las opciones de menú .....	45
Uso del menú emergente para acceso directo.....	9	<b>CONTROL REMOTO</b> .....	<b>48</b>
<b>DISCOS</b> .....	<b>10</b>	<b>CONEXIÓN/INSTALACIÓN</b> .....	<b>50</b>
<b>USB</b> .....	<b>15</b>	<b>REFERENCIAS</b> .....	<b>56</b>
<b>iPod/iPhone</b> .....	<b>17</b>	Mantenimiento .....	56
<b>APPS</b> .....	<b>20</b>	Más información .....	56
<b>SINTONIZADOR</b> .....	<b>21</b>	Lista de mensajes de error .....	60
<b>OTROS COMPONENTES EXTERNOS</b> .....	<b>25</b>	Localización y solución de problemas.....	61
Uso de reproductores de audio/ vídeo externos—AV-IN.....	25	Especificaciones.....	63
Uso de la cámara de retrovisión.....	25		
Uso de un smartphone—HDMI/MHL .....	27		
Uso de un monitor externo—fuente trasera .....	27		

## Cómo leer este manual:

- Las visualizaciones y paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer una explicación clara de las operaciones. Por este motivo, pueden ser diferentes de las visualizaciones o paneles reales.
- En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente los botones del panel del monitor y del panel táctil. Para las operaciones con el control remoto (RM-RK258: vendido separadamente), consulte la página 49.
- <> indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.
- [] indica los botones del panel táctil.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación desde <Settings>. (Página 47)
- Encontrará la información actualizada (el Manual de instrucciones más reciente, las actualizaciones del sistema, las nuevas funciones, etc.) en <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

# ANTES DEL USO

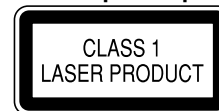
## IMPORTANTE

Antes de utilizar el producto y para garantizar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y acate las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES incluidas en este manual. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ⚠ ADVERTENCIAS: (Para evitar daños y accidentes)

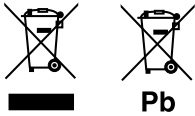
- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
  - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
  - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.

## La marca para los productos que utilizan láser



Esta etiqueta está colocada en el chasis/caja e indica que el componente funciona con rayos láser de Clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

## ANTES DEL USO



### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb", debajo del símbolo de las pilas, indica que esta pila contiene plomo.

### ⚠ Precauciones sobre el monitor:

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
  - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
  - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

### Para fines de seguridad...

- No eleve demasiado el nivel de volumen, ya que bloqueará los sonidos exteriores dificultando la conducción pudiendo provocar también, pérdida de audición.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

### Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

### ❑ Cómo reposicionar su unidad

Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reinicialización.



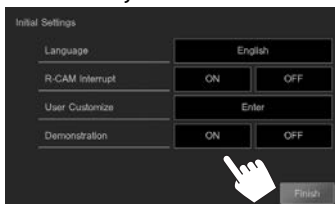
# CONFIGURACIONES INICIALES

## Configuración inicial

La pantalla de ajuste inicial aparece al encender la unidad por primera vez o al reinicializar la unidad.

- También puede cambiar los ajustes en la pantalla <Settings>. (Página 45)

1 Realice los ajustes iniciales.



<Language>  
(Página 47)

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- Defina <GUI Language> para que se visualicen los botones de operación y las opciones de menú en el idioma seleccionado ((**Local**) o inglés.

<R-CAM Interrupt>  
(Página 47)

Selección **[ON]** al conectar la cámara de retrovisión.

<User Customize>  
(Página 42)

Cambie el diseño de la pantalla.

<Demonstration>  
(Página 46)

Active o desactive la demostración en pantalla.

2 Finalice el procedimiento.



Se visualiza la pantalla de inicio.

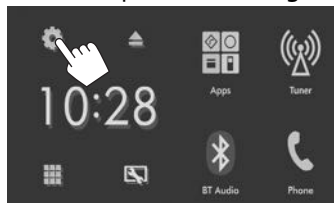
- Inicialmente se encuentra seleccionado **[AV Off]**. Seleccione la fuente de reproducción. (Página 8)

## Ajustes del calendario/reloj

1 Visualice la pantalla de inicio.  
En el panel del monitor:



2 Visualice la pantalla <Settings>.



3 Visualice la pantalla <Calendar Setting>.

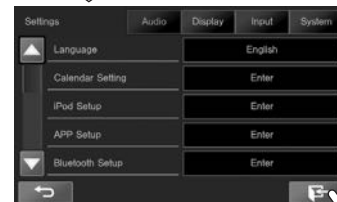
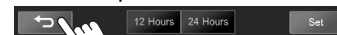


4 Seleccione el formato de indicación horaria (①) y, a continuación, ajuste el calendario y la hora del reloj (②).

- Pulse **[Set]** para ajustar los segundos a "00".



5 Finalice el procedimiento.



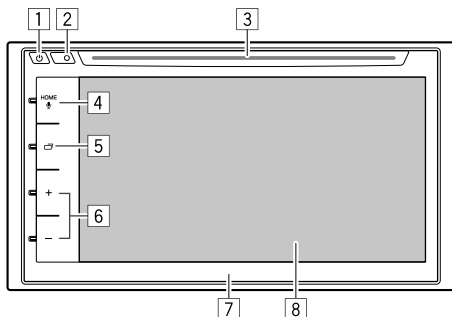
- Los datos se muestran en la pantalla de inicio si se ha seleccionado el siguiente diseño de la pantalla de inicio en la pantalla <User Customize>. (Página 42)






# CONCEPTOS BÁSICOS

## Nombres y funciones de los componentes

**⚠ Precaución sobre el ajuste de volumen:** Los dispositivos digitales producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.



- 1** Botón 
  - Enciende la unidad. (Pulsar) (Véase la columna derecha.)
  - Desconecta la alimentación. (Sostener) (Véase la columna derecha.)
  - Aparece el menú de acceso directo emergente al pulsar en la pantalla de control. (Pulsar) (Página 9)
- 2** Botón de reinicialización  
Reinicializa la unidad. (Página 3)
- 3** Ranura de carga

- 4** Botón HOME 
  - Visualiza la pantalla de inicio. (Pulsar) (Página 7)
  - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 34)
- 5** Botón 
  - Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/ iPhone/Android. (Pulsar) (Página 20)
  - Apaga la pantalla. (Sostener) (Véase la columna derecha.)
  - Enciende la pantalla. (Sostener) (Véase la columna derecha.)
- 6** Botón volumen +/-  
Ajusta el volumen de audio. (Véase la columna derecha.)
- 7** Panel del monitor
- 8** Pantalla (panel táctil)

## Operaciones comunes

### Conexión de la alimentación

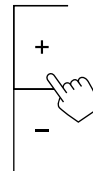


### Apagado de la unidad



### Ajuste del volumen


Para ajustar el volumen (00 a 35)



Pulse + para aumentar, y pulse – para disminuir.  
• Si mantiene pulsado + el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.

### Para atenuar el sonido

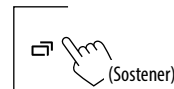



El botón [>] cambia a azul.

**Para cancelar la atenuación:** Pulse nuevamente el mismo botón. (El botón [>]) cambia a blanco.)

### Apagado de la pantalla

En el panel del monitor:



**Para activar la pantalla:** Pulse y mantenga pulsado , o toque la pantalla.

## CONCEPTOS BÁSICOS

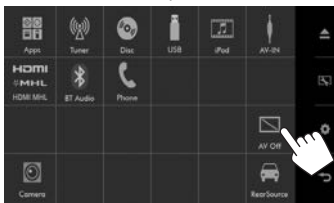
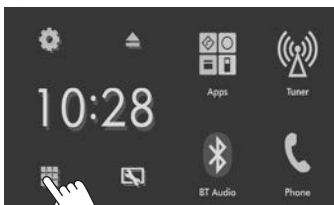
### ❑ Activación/desactivación de la fuente AV

Puede activar la función AV seleccionando una fuente en la pantalla de inicio.



Para seleccionar una fuente no visualizada en la pantalla de inicio: Pulse [Grid]. (Página 8)

Para desactivar la fuente AV:



## Operaciones comunes en la pantalla

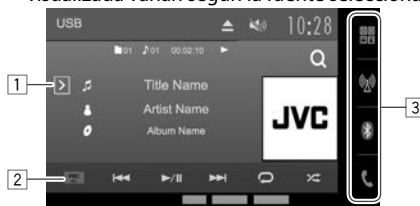
### ❑ Descripciones comunes de la pantalla

Puede visualizar otras pantallas en cualquier momento, para cambiar la fuente, mostrar la información, modificar los ajustes, etc.

#### Pantalla de control de fuente

Realiza las operaciones de reproducción de la fuente.

- Los botones de funcionamiento y la información visualizada varían según la fuente seleccionada.



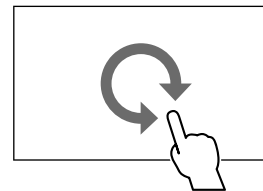
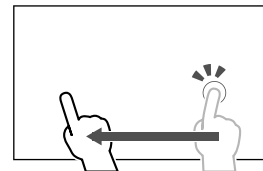
#### Botones de operación comunes:

- 1 Visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
- 2 Aparece/se cierra el menú de acceso directo. (Página 9)
- 3 Botones de fuente  
Cambia la fuente de reproducción. (Página 8)
  - Se visualizan los botones de fuente mostrados en la pantalla de inicio. (Página 7)

### Control por gestos en la pantalla de control de fuente:

También puede controlar la reproducción moviendo su dedo sobre la pantalla táctil, de la siguiente manera (el control por gestos no está disponible para todas las fuentes).

- **Deslizando el dedo hacia arriba/hacia abajo:** Funciona de la misma manera que cuando se presiona [Stop]/[Play].
- **Deslizando el dedo hacia la izquierda/hacia la derecha:** Funciona de la misma manera que cuando se presiona [Previous]/[Next].
- **Moviendo el dedo en sentido horario o antihorario:** Aumenta/disminuye el volumen.



## CONCEPTOS BÁSICOS

### Pantalla de inicio

Visualiza la pantalla de control de fuente y la pantalla de ajustes.

- Para visualizar la pantalla de inicio, pulse HOME en el panel del monitor.
- Es posible cambiar el diseño de la pantalla de inicio en la pantalla **<User Customize>**. (Página 42)
- Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 43)

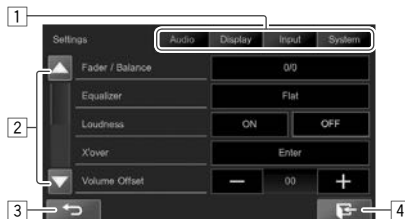


### Botones de operación comunes:

- 1 Botón : Visualiza la pantalla **<Settings>**. (Véase la columna derecha.)
- 2 Botón (expulsión): Efectúa la expulsión del disco. (Pulsar) (Página 10)
- 3 Botón : Cambia la fuente de reproducción. (Página 9)
- 4 Botón : Visualiza todos las fuentes y elementos de reproducción. (Página 8)
- 5 Botón : Visualiza la pantalla **<User Customize>**. (Página 42)

### Pantalla <Settings>

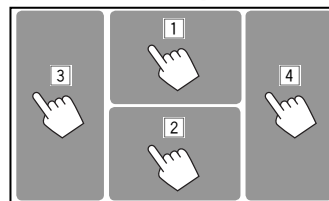
Cambia los ajustes detallados. (Página 45)



### Botones de operación comunes:

- 1 Selección de la categoría de menú.
- 2 Cambio de página.
- 3 Vuelta a la pantalla anterior.
- 4 Visualización de la pantalla de control de la fuente actual.

### Operaciones de la pantalla táctil



- 1 Visualiza el menú de control de video mientras se reproduce un video.



- 2 Visualiza la pantalla de fuente mientras se reproduce un video.



- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un período de inactividad de unos 5 segundos.

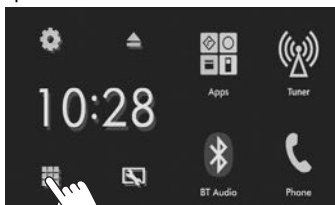
- 3 Vuelve al capítulo/pista anterior.\*
- 4 Vuelve al capítulo/pista siguiente.\*

\* No disponible para video desde un componente externo.

## CONCEPTOS BÁSICOS

### Selección de la fuente de reproducción

En la pantalla de inicio:



- [Apps]** Cambia a la pantalla de la App desde el dispositivo iPod touch/iPhone/Android conectado. (Página 20)
- [Tuner]** Cambia a la transmisión de radio. (Página 21)
- [Disc]** Se reproduce un disco. (Página 10)
- [USB]** Se reproducen los archivos de un dispositivo USB. (Página 15)
- [iPod]** Se reproduce un iPod/iPhone. (Página 17)
- [AV-IN]** Cambia al componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN1. (Página 25)

- [HDMI MHL]** Reproduce contenido desde un dispositivo conectado al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 27)
- [BT Audio]** Se reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (Página 35)
- [Phone]** Cambia a la pantalla de control del teléfono. (Página 32)
- [AV Off]** Desactiva la fuente AV. (Página 6)
- [Camera]** Cambia a la cámara conectada a la entrada de la cámara de retrovisión. (Página 26)
- [RearSource]** Selecciona la fuente trasera a visualizar en el monitor externo. (Página 27)

### Para volver a la pantalla de inicio



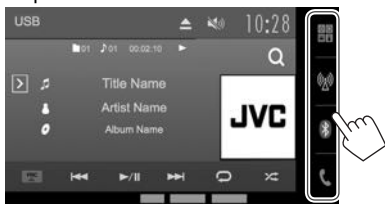


## CONCEPTOS BÁSICOS

### ❑ Selección de la fuente de reproducción en la pantalla de inicio



- Puede cambiar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 43)
- También es posible seleccionar fuentes de reproducción mostradas en la pantalla de inicio, en la pantalla de control de fuente.

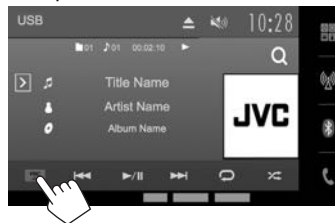



### Uso del menú emergente para acceso directo

Mientras se visualiza la pantalla de control de fuente, puede saltar a la otra pantalla desde el menú emergente para acceso directo.

#### 1 Visualice el menú emergente para acceso directo.






En la pantalla de control de fuente.



- También puede visualizar el menú emergente de acceso directo pulsando  en el panel del monitor mientras se está visualizando la pantalla de control de fuente.

#### 2 Seleccione el elemento al que desee saltar.



- [] Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 32)
- [] Activa la marcación por voz. (Página 34)
- [] Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 39)
- [] Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 40)
- [] Visualiza la pantalla <User Customize>. (Página 42)

**Cerrar el menú emergente:** Pulse [] o  en el panel del monitor.

# DISCOS

## Reproducción de un disco

- Si el disco no dispone de un menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.
- Para obtener información sobre los tipos de discos/tipos de archivos reproducibles, consulte la página 58.

## ❑ Inserción del disco

Inserte un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.



La fuente cambia a **"DISC"** y se inicia la reproducción.

- Cuando hay un disco insertado, se enciende el indicador DISC IN (DISC IN).

- Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación intentada.
  - En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".
- Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, las señales multicanal se convierten en estéreo.

## ❑ Expulsión del disco

En la pantalla de inicio:



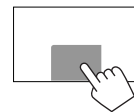
En la pantalla de control de fuente:



- Al extraer un disco, hágalo horizontalmente.
- Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 60 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

## Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.



- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 40.

## ❑ Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente

Para reproducción de vídeo



### Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- 1 Tipo de medios
- 2 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de título/Nº de capítulo/Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)
- 3 Estado de reproducción
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Indicador DISC IN
- 6 Formato de audio
- 7 Modo de reproducción (Página 13)

## DISCOS

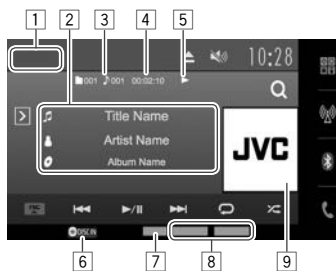
### Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.  
• Para ocultar la ventana, pulse [◀].
- [Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Página 12)
- [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)  
• Para cerrar el menú, pulse [▼].
- [◀◀] [▶▶] • Selecciona el capítulo/pista. (Pulsar)  
• Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- [▶/||] Inicia/pausa la reproducción.
- [↺] Selecciona el modo repetición de reproducción. (Página 13)
- [↻] Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Página 13)
- [MODE] Cambia los ajustes de reproducción del disco en la pantalla <Mode>. (Página 13)
- [■] Pare la reproducción.
- [+] [-] Selecciona una carpeta.
- [◀] [▶] Reproduce cuadro por cuadro.
- [Playlist] Visualiza la pantalla de Programa original/Lista de reproducción.
- [PBC] Activa o desactiva la función VCD PBC (Control de reproducción).

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

### Para reproducción de audio



### Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- 1 Tipo de medios
- 2 Información de la pista/archivo
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 3 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Estado de reproducción
- 6 Indicador DISC IN
- 7 Formato de audio
- 8 Modos de reproducción (Página 13)
- 9 Jacket picture (se muestra durante la reproducción, si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan una imagen de la funda (Jacket picture))

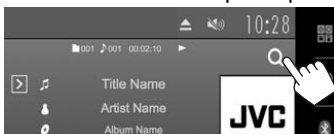
### Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.  
• Para ocultar la ventana, pulse [◀].
- [Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Página 12)
- [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)  
• Para cerrar el menú, pulse [▼].
- [◀◀] [▶▶] • Selecciona una pista. (Pulsar)  
• Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- [▶/||] Inicia/pausa la reproducción.
- [↺] Selecciona el modo repetición de reproducción. (Página 13)
- [↻] Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Página 13)
- [MODE] Cambia los ajustes de reproducción del disco en la pantalla <Mode>. (Página 13)
- [■] Pare la reproducción.
- [+] [-] Selecciona una carpeta.
- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

## DISCOS

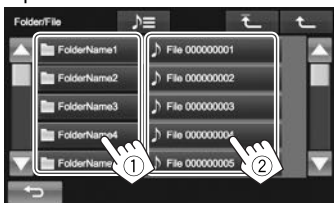
### ❑ Selección de un carpeta/pista de la lista

#### 1 Visualice la lista de carpetas/pistas.



#### 2 Seleccione la carpeta (1) y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (2).

- Repita el procedimiento hasta seleccionar la pista deseada.

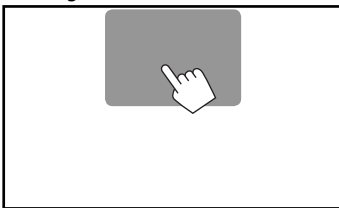


- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [J] para abrir la carpeta que contiene la pista actual.
- Pulse [↶] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [↷] para volver a la capa anterior.

### ❑ Operaciones del menú de vídeo

La pantalla de menú de vídeo se puede visualizar durante la reproducción de vídeo.

- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un período de inactividad de unos 5 segundos.



#### Para reproducción de vídeo excepto VCD



- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.



Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 41)



Selecciona la relación de aspecto. (Página 41)



Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 40)



Selecciona el tipo de audio.

- Para DVD-VR: Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierda, R: derecha).



Selecciona el tipo de subtítulo.



Seleccionar el ángulo de visión.



Cambia al modo de menú de disco directo. Toque el elemento objetivo que desea seleccionar.

- Para salir de la pantalla de selección de menús, pulse [↶].



Visualiza la pantalla de selección de menú/lista de reproducción/programa original/escena.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona una opción.

• [Enter]: Confirma la selección.

• [Return]: Vuelve a la pantalla anterior.

- [↶]: Cuando hay varias pantalla de menú en el disco, visualiza la pantalla de menú de la capa superior.

– Para DivX: Sale de la pantalla de selección de la escena.

[Menu]

Visualiza el menú de disco.

[Top Menu]

Visualiza el menú de disco (DVD).

## DISCOS

### Para VCD

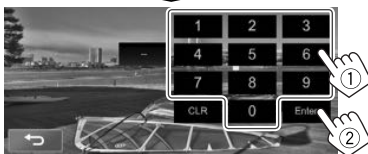


- [Q] Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 41)
- [ASPECTO] Selecciona la relación de aspecto. (Página 41)
- [PANTALLA] Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 40)
- [ODD] Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, LL: izquierda, RR: derecha).
- [Menu] Visualiza el menú de disco.
- [SELECCIÓN] Muestra/oculta los botones de selección directa. (Véase abajo.)

### Para seleccionar una pista directamente en un VCD

Mientras se reproduce un VCD con PBC activado...

- Si la función PBC está desactivada, actívala pulsando [Σ] y luego [PBC] en la pantalla de control de fuente.



- Si introduce un número incorrecto, pulse [CLR] para borrar la última entrada.

### Selección del modo de reproducción



- [REPETICIÓN] Selecciona el modo repetición de reproducción.
- [ALEATORIA] Selecciona el modo de reproducción aleatoria.

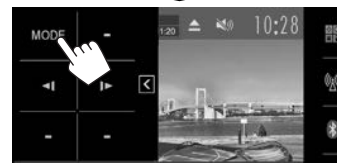
- La ubicación de los botones difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
  - Si no se visualiza [ALEATORIA], visualice la ventana de otros botones de funcionamiento pulsando [Σ].
- Los modos de reproducción disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
- No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.
- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción cambia. (El indicador correspondiente se enciende.)
  - Los elementos disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- [CHAPTER] Repite el capítulo actual.
- [TITLE] Repite el título actual.
- [SONGS] Repite la pista actual.
- [FOLDER] Repite todas las pistas de la carpeta actual.
- [ALEATORIA FOLDER] Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas.
- [ALEATORIA ALL] Reproduce aleatoriamente todas las pistas.

**Para cancelar la reproducción repetida/aleatoria:** Pulse repetidamente el botón hasta que desaparezca el indicador.

### Ajustes de la reproducción de discos

#### 1 Visualice la pantalla <Mode>.



#### 2




- Pulse [▲]/[▼] para cambiar la página.
- Los elementos disponibles que se muestran en la pantalla <Mode> difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

## DISCOS

### ❑ Opciones de ajuste

<Menu Language>*	Selecciona el idioma inicial del menú de disco. (Inicial: <b>English</b> ) (Página 60)
<Subtitle Language>*	Selecciona el idioma inicial de subtítulos o desactiva los subtítulos ( <b>OFF</b> ). (Inicial: <b>English</b> ) (Página 60)
<Audio Language>*	Selecciona el idioma de audio inicial. (Inicial: <b>Original</b> ) (Página 60)
<Dynamic Range Control>*	Es posible cambiar el rango dinámico mientras se reproduce utilizando un software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OFF</b>: Selecciónelo para disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen con su rango dinámico total.</li> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Selecciónelo para reducir ligeramente el rango dinámico.</li> <li>• <b>Dialog</b>: Selecciónelo para reproducir los diálogos de la película con mayor claridad.</li> </ul>
<Angle Mark>	Permite visualizar u ocultar la marca de ángulo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Seleccione esta opción para visualizar la marca de ángulo.</li> <li>• <b>OFF</b>: Seleccione esta opción para ocultar la marca de ángulo.</li> </ul>

<Screen Ratio>*	Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo. <b>16:9</b> (Inicial) <b>4:3 LB</b> <b>4:3 PS</b>
	
<Parental Level>*	Ajusta el bloqueo parental. (Véase la columna derecha.)
<CD Read>	Selecciona los archivos para reproducir un disco que contenga archivos de música. El ajuste no se puede cambiar cuando hay un disco insertado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1</b> (Inicial): Distingue automáticamente entre discos con archivos de música y CDs de música.</li> <li>• <b>2</b>: Obliga a que la reproducción se realice como un CD de música. No se escuchará ningún sonido cuando se reproduzca un disco con archivos de audio.</li> </ul>

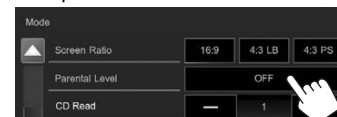
\* Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

### Configuración del bloqueo parental

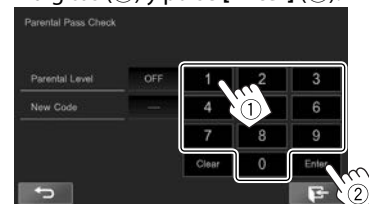
El bloqueo parental no se puede ajustar durante la reproducción de un DVD.

#### 1 Visualice la pantalla <Parental Pass Check>.

En la pantalla <Mode>:



#### 2 Ingrese un código de acceso parental de 4 dígitos (1) y pulse [Enter] (2).



• Para cancelar la entrada, pulse [Clear].

#### 3 Ajuste el nivel de control parental ([OF] (desactivado), [1] a [8]).



**Para desactivar el bloqueo parental:** Seleccione [OF] (desactivado) para <Parental Level>.

## Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- Para obtener más información acerca de la conexión de los dispositivos USB, consulte la página 54.
- No es posible conectar un computador o un HDD (disco duro) portátil al terminal de entrada USB.
- Para la información sobre los tipos de archivos reproducibles y las notas sobre el uso de los dispositivos USB, consulte la página 58.

### Cuando se conecta un dispositivo USB...

La fuente cambia a "USB" y se inicia la reproducción.

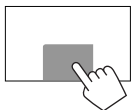
- Todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

### Para desconectar un dispositivo USB con seguridad:

Pulse **[▲ USB]** y, a continuación, desconecte el dispositivo USB después de que aparezca "No Device".

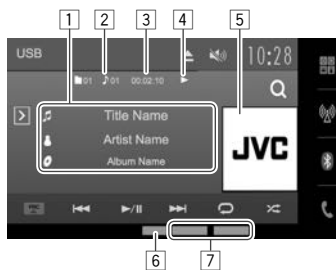
## Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.



- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 40.

## Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



### Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de archivo que se está reproduciendo.

- 1 Información de la pista/archivo
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 2 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo)
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Jacket picture (se muestra durante la reproducción, si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan una imagen de la funda (Jacket picture))
- 6 Formato de audio
- 7 Modos de reproducción (Véase la columna de la derecha.)

### Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de archivo que se está reproduciendo.

- [>]** Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
  - Para ocultar la ventana, pulse **[<]**.
- [Q]** Muestra la pantalla de selección de lista. (Página 16)

- [FNC ▲]** Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)
  - Para cerrar el menú, pulse **[▼]**.

- [|◀▶|]**
  - Selecciona una pista. (Pulsar)
  - Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

- [▶/||]** Inicia/pausa la reproducción.

- [🔄]\*1 \*2]** Selecciona el modo repetición de reproducción.

- **SONGS:** Repetir la pista/archivo actual.
- **FOLDER:** Repite todas las pistas/archivos de la carpeta actual o categoría especificada.

- [🔀]\*1 \*2]** Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Aparece el indicador **ALL.**)

- Cuando se selecciona la pista/archivo de una carpeta, se reproducen de forma aleatoria todas las pistas/archivos de la siguiente carpeta.
- Cuando se selecciona la pista/archivo de una categoría, se reproducen de forma aleatoria todas las pistas/archivos de la categoría especificada.

- [MODE]** Cambia los ajustes de reproducción USB en la pantalla **<Mode>**. (Página 16)

- [▲ USB]** Desconecta el dispositivo USB con seguridad.

- [📁] [📁]** Selecciona una carpeta.

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse **[☰]** para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

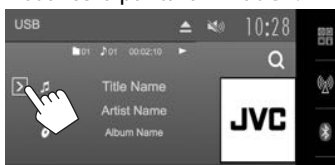
\*1 Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

\*2 No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

## ❑ Ajuste del tiempo de visualización de la imagen

Seleccione el intervalo entre diapositivas para las presentaciones de diapositivas de los archivos de imágenes.

### 1 Visualice la pantalla <Mode>.

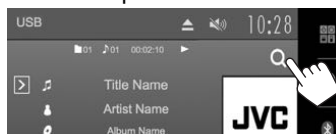


### 2

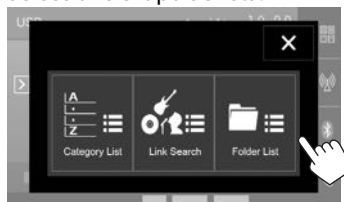


## ❑ Selección de una pista de la lista

### 1 Visualice la pantalla de lista de selección.



### 2 Seleccione el tipo de lista.

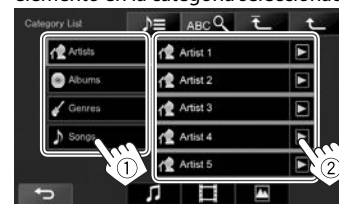


### 3 Seleccione la pista.

- Para cancelar el procedimiento, pulse [X].
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [J] para abrir la carpeta que contiene la pista actual.
- En la pantalla <Category List>/<Link search>: Para ordenar la lista en orden alfabético, pulse [ABC Q] y, a continuación, seleccione el primer carácter.
- Pulse [↶] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [↷] para volver a la capa anterior.
- Si desea reproducir todas las pistas de la carpeta, pulse [▶] a la derecha de la carpeta deseada.
- En la pantalla <Category List>/<Folder List>: Puede cambiar el tipo de archivo que desea poner en la lista: Pulse [🎵] para listar archivos de audio, [📺] para listar archivos de vídeo, o [🖼️] para listar archivos de imágenes fijas.

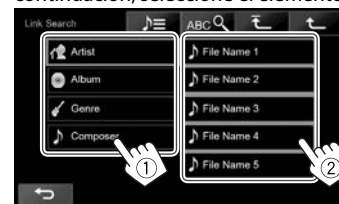
## Desde la pantalla <Category List>:

Seleccione la categoría (①) y, a continuación, el elemento en la categoría seleccionada (②).



## Desde la pantalla <Link Search>:

Seleccione el tipo de etiqueta (①) para visualizar la lista de contenidos que contenga la misma etiqueta que la pista/archivo que se está reproduciendo en ese momento y, a continuación, seleccione el elemento (②).



## Desde la pantalla <Folder List>:

Seleccione la carpeta (①) y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (②).





# iPod/iPhone

## Preparativos

### ❑ Conexión del iPod/iPhone

- Para obtener más información acerca de la conexión del iPod/iPhone, consulte la página 54.
- Para obtener información acerca de los tipos de iPod/iPhone reproducibles, consulte la página 59.

Conecte su iPod/iPhone según su propósito o tipo de iPod/iPhone.

### Conexión alámbrica

#### • Para escuchar la música:

- Para modelos con conector Lightning: Utilice un cable de audio USB para iPod/iPhone—KS-U62 (accesorio opcional).
- Para modelos con conector de 30 pines: Utilice cable USB a 30 pines (accesorio del iPod/iPhone).

#### • Para ver vídeo y escuchar la música:

- Para modelos con conector Lightning: Utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y el KS-U62 (accesorio opcional) a través del adaptador Lightning a AV digital (accesorio del iPod/iPhone).
- Para modelos con conector de 30 pines: Utilice un cable USB de audio y vídeo para iPod/iPhone—KS-U59 (accesorio opcional).

### Conexión Bluetooth

Empareje el iPod/iPhone a través de Bluetooth. (Página 28)

- Para modelos con conector Lightning: Para ver vídeo, conecte su iPod/iPhone al terminal de entrada HDMI/MHL mediante KS-U60 (accesorio opcional). (Página 54)
- Para modelos con conector de 30 pines: No es posible ver vídeo con la conexión Bluetooth.

### ❑ Selección del dispositivo iPod/iPhone a reproducir y método de conexión

Al conectar el dispositivo iPod/iPhone por primera vez, aparece la pantalla de configuración (para conexión, etc.). Configure los ajustes siguiendo el procedimiento que se muestra en la pantalla de configuración.

#### 1 Visualice la pantalla <iPod Settings>.

En la pantalla de inicio:



- Si no se puede seleccionar [Enter] para <iPod Setup>, desactive la fuente AV. (Página 6)

#### 2



- Si no desea cambiar el ajuste, salga de la pantalla de configuración pulsando [OK].

#### 3 Seleccione el método de conexión (1) y, a continuación, pulse [Next] (2).



<USB + AV-IN>

Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante KS-U59 (accesorio opcional).

<USB 1 Wire>

Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

<HDMI + Bluetooth>

Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone).

<Bluetooth>

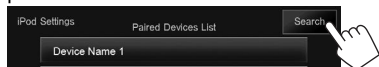
Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth.

- Si selecciona <USB + AV-IN> o <USB 1 Wire>, vaya al paso 5.

- 4 Cuando selecciona **<HDMI + Bluetooth>** o **<Bluetooth>** como el método de conexión, aparece la lista de dispositivos emparejados. Seleccione el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, pulse **[Next]** (2).



- Podrá borrar el registro Bluetooth de un dispositivo. Pulse **[Remove]** y, a continuación, pulse **[Yes]** después de que aparezca un mensaje de confirmación.
- Si el dispositivo que desea no está en la lista, pulse **[Search]** para buscar los dispositivos iPod/iPhone disponibles y, a continuación, seleccione el dispositivo objetivo en la pantalla **<Available Devices>**.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando **[▲]/[▼]**.
- Para detener la búsqueda, pulse **[Cancel]**.

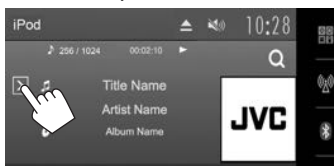
- 5 Confirme las configuraciones.



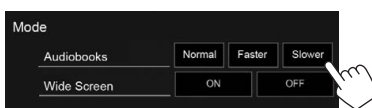
## Selección de los ajustes de preferencias para reproducción del iPod/iPhone

Cuando la fuente es "iPod"...

- 1 Visualice la pantalla **<Mode>**.



- 2



**<Audiobooks>** Seleccione la velocidad de los audio libros.

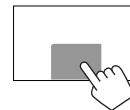
**<Wide Screen>\***

- **[ON]:** Seleccione esta opción para visualizar, en pantalla ancha, el video compatible con pantalla panorámica.
- **[OFF]:** Seleccione esta opción para desactivar.

\* No es posible cambiar el ajuste cuando está conectado el iPod/iPhone.

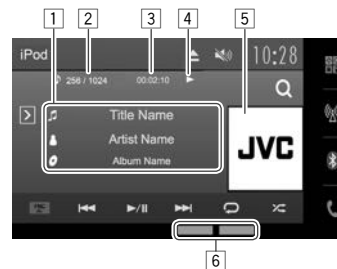
## Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.



- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 40.

## Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



### Información sobre reproducción

- 1 Información sobre la canción
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 2 Nº de pista/Número total de pistas
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Artwork (se muestra si el archivo contiene artwork)
- 6 Modos de reproducción (Página 19)

# iPod/iPhone

## Botones de operación

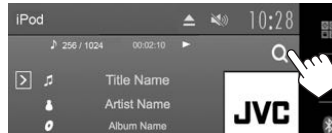
- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
- Para ocultar la ventana, pulse [◀].
- [Q] Visualiza el menú de pistas de audio/vídeo. (Véase la columna derecha.)
- [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)
- Para cerrar el menú, pulse [▼].
- [◀◀] [▶▶] • Selecciona una pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- [▶/||] Inicia/pausa la reproducción.
- [🔄] Selecciona el modo repetición de reproducción.
- **SONGS**: Funciona de la misma forma que Repetir una.
  - **ALL**: Funciona de la misma forma que Repetir todo.
- [🔀]\* Selecciona el modo de reproducción aleatoria.
- **SONGS**: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de canciones.
  - **ALBUMS**: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de álbumes.
- [MODE] Cambia los ajustes de reproducción del iPod/iPhone en la pantalla <Mode>. (Página 18)
- [⏏]/[S] Visualiza la pantalla <iPod Settings>. (Página 17)

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

\* Para cancelar el modo aleatorio, pulse repetidas veces el botón hasta que desaparezca el indicador.

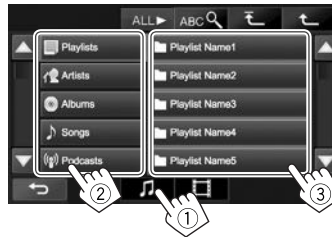
## Selección de una pista de audio/vídeo en el menú

### 1 Visualice la pantalla de menú.



- ### 2 Seleccione el menú (🎵: audio o 📺: vídeo) (1), una categoría (2) y, a continuación, la opción que desee (3).
- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar a la pista deseada y selecciónela.

#### Menú Audio:



## Menú Vídeo:



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
  - Para ordenar la lista en orden alfabético, pulse [ABC 🔍] y, a continuación, seleccione el primer carácter.
  - Pulse [ALL ▶] para reproducir todas las canciones/vídeos.
  - Pulse [⏪] para regresar a la capa superior.
  - Pulse [⏩] para volver a la capa anterior.
- Las categorías disponibles difieren según el tipo de iPod/iPhone.

# APPs

Puede utilizar una App del iPod touch/iPhone/Android conectado en esta unidad.

- Para las Apps que se pueden utilizar con esta unidad, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
- Con dispositivos Android, podrá utilizar más funciones con la aplicación JVC Smartphone Control. Para mayor información, visite <<http://www.jvc.net/car/app/>>

## Preparativos

### 1 Conecte el iPod touch/iPhone/Android.

- Para la conexión alámbrica, consulte la página 54 para iPod touch/iPhone o la página 55 para Android.
  - Para ver vídeo, conecte el dispositivo mediante KS-U59 o KS-U60 (accesorio opcional).
- Para la conexión Bluetooth, consulte la página 28.

### 2 Seleccione el dispositivo iPod touch/iPhone/Android a utilizar y el método de conexión en la pantalla <APP Settings>. (Página 37)

## Uso de una aplicación

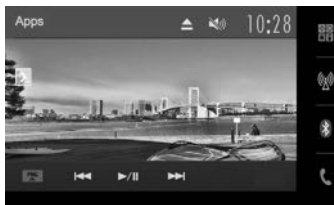
Cuando no se visualicen los botones de funcionamiento en la pantalla, tóquela para visualizarlos.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 40.

### ❑ Operaciones de reproducción

- 1 Inicie la App en su iPod touch/iPhone/Android.
- 2 Seleccione “Apps” como fuente. (Página 8)
  - Cuando se muestre un mensaje de advertencia, proceda según se indica en el mensaje.

### ❑ Botones de operación en la pantalla de control de fuente



Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.

- Para ocultar la ventana, pulse [◀].



Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].



Selecciona un archivo de audio/vídeo.



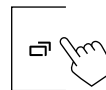
Inicia/pausa la reproducción.



Visualiza la pantalla <APP Settings>. (Página 37)

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.
- Algunas funciones de las App se pueden controlar desde el panel táctil.
- Con algunas aplicaciones, como las de navegación, los botones de funcionamiento y la información no se visualizan. Puede desplazar el mapa y ejecutar otras operaciones en el panel táctil.
  - Si aparece “⊘” en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación de toque que intentó realizar.
- También puede reproducir audio/vídeo utilizando iPod/iPhone/Android en lugar de la unidad.

### ❑ Cambio a la pantalla App mientras escucha otra fuente

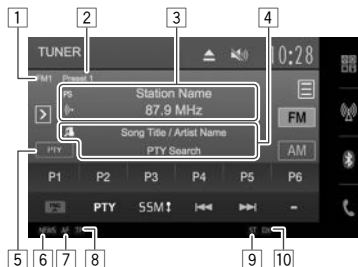


**Para volver a la pantalla de control de fuente:**  
Pulse [▶] en el panel del monitor.

# SINTONIZADOR

## Para escuchar la radio

### Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



### Información de recepción del sintonizador

- 1 Banda
- 2 N° de preajuste
- 3 Frecuencia de la emisora actualmente sintonizada/PS (nombre de la emisora) para el sistema de radiodifusión de datos FM cuando ingresa una señal PS
- 4 Información de texto
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 5 Tipo de información
  - Toque el tipo de información para cambiar la información entre Radio Text, Radio Text Plus y código PTY.
- 6 Indicador NEWS (Página 23)
- 7 Indicador AF (Página 24)
- 8 Indicador TP (Página 23)
- 9 Indicador ST/MO
  - El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.
- 10 Indicador DX/LO (Véase la columna de la derecha.)

### Botones de operación

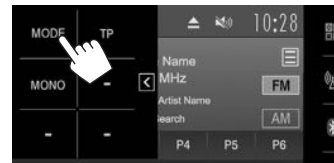
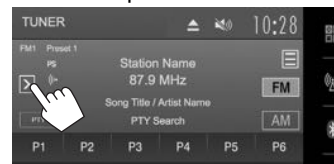
- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀].
- [≡] Visualiza la pantalla <Preset List>. (Página 22)
  - Para cerrar la pantalla <Preset List>, pulse [≡].
- [FM] Selecciona la banda FM.  
→ FM1 → FM2 → FM3
- [AM] Selecciona la banda AM.
- [P1] – [P6] Selecciona una emisora memorizada. (Pulsar)
  - Memoriza la emisora actual. (Sostener)
- [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)
  - Para cerrar el menú, pulse [▼].
- [PTY]\* Ingresa al modo de búsqueda PTY. (Página 23)
- [SSM ↓]\* Presintoniza emisoras automáticamente. (Sostener) (Página 22)
- [◀◀] [▶▶] Busca una emisora.
  - Búsqueda automática (Pulsar)
  - Búsqueda manual (Sostener)
- [MODE] Cambia los ajustes del modo monoaural del sintonizador en la pantalla <Mode>. (Páginas 21 – 24)
- [MONO]\* Activa/desactiva el modo monoaural para mejorar la recepción de FM. (Se perderá el efecto estéreo.)
  - El indicador MONO se enciende mientras está activado el modo monoaural.
- [TP]\* Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TA. (Página 23)

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

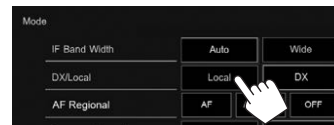
\* Aparece sólo cuando se ha seleccionado FM como fuente.

### Para sintonizar sólo emisoras FM con señales fuertes—LO/DX (local/distancia-extrema)

#### 1 Visualice la pantalla <Mode>.



#### 2



La unidad sintoniza solo emisoras con una señal suficientemente fuerte. El indicador LO se enciende.

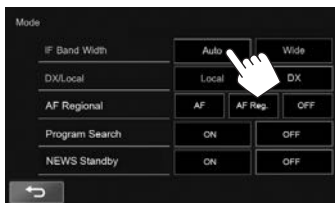
**Para desactivar la función local:** Pulse [DX]. El indicador DX se enciende.

## SINTONIZADOR

### ❑ Reducción de interferencias durante la recepción de FM

1 Visualice la pantalla <Mode>. (Página 21)

2



Incrementa la selectividad del sintonizador para reducir la interferencia entre las emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse.)

**Para restablecer la calidad de sonido:** Pulse [Wide].

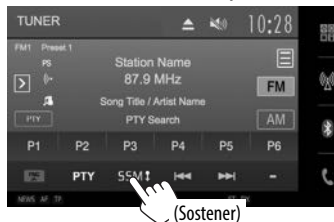
- La recepción puede estar sujeta a interferencias de las emisoras adyacentes cuando se selecciona [Wide], pero la calidad del sonido no se degrada y tampoco se pierde el efecto estereofónico.

### Preajuste de emisoras

#### ❑ Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar 6 emisoras para cada banda.

#### Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)



Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

#### Preajuste manual

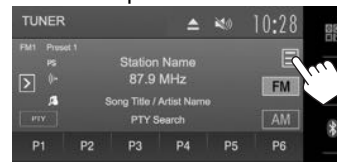
- 1 Sintonice la emisora que desea preajustar. (Página 21)
- 2 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 1 ha sido almacenada.

### ❑ Selección de una emisora preajustada

- 1 Visualice la pantalla <Preset List>.



- También puede seleccionar la emisora preajustada pulsando [P1] – [P6].

- 2 Seleccione una banda (1) y luego una emisora preajustada (2).



- Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [←] para desplazar el texto.
- Para cerrar la pantalla <Preset List>, pulse [⏏].

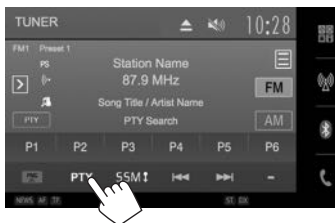
## SINTONIZADOR

### Características del sistema de radiodifusión de datos FM

#### ❑ Búsqueda de programas del sistema de radiodifusión de datos FM—Búsqueda PTY

Si selecciona el código PTY de sus programas favoritos, podrá efectuar la búsqueda de los programas favoritos que se están difundiendo.

1



2 Seleccione un código PTY.



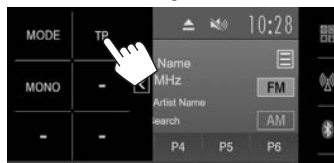
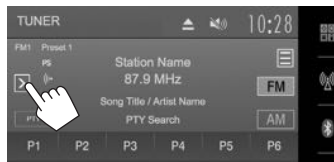
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

Se inicia la búsqueda PTY.

Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

#### ❑ Activación/desactivación de la recepción de espera de TA/News

##### Recepción de espera de TA



La unidad cambiará a Anuncio de tráfico (TA), si está disponible. (El indicador TP se enciende en blanco.)

- Si el indicador TP se enciende en naranja, sintonice otra emisora que transmita señales de Radio Data System.

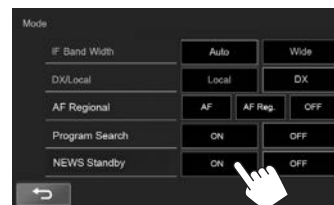
**Para desactivar la recepción de espera de TA:** Pulse [TP]. (El indicador TP se apaga.)

- El ajuste de volumen para Anuncio de tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Anuncio de tráfico, el volumen se ajustará al nivel previo.

#### Espera de recepción de noticias

1 Visualice la pantalla <Mode>. (Página 21)

2



La unidad cambiará a Programa de noticias, si está disponible. (El indicador NEWS se enciende en blanco.)

- Si el indicador NEWS se enciende en gris, sintonice otra emisora que transmita señales de Radio Data System.

**Para desactivar la recepción de espera de noticias:**

Seleccione [OFF] para <NEWS Standby>. (El indicador NEWS se apaga.)

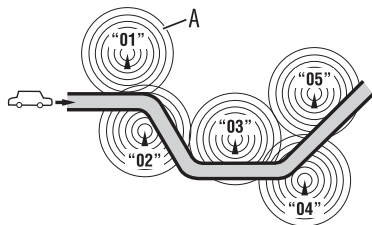
- El volumen ajustado durante la recepción de Noticias se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Noticias, el volumen se ajustará al nivel anterior.

## SINTONIZADOR

### ❑ Seguimiento del mismo programa —Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora del sistema de radiodifusión de datos FM de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes.

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes  
(01 – 05)

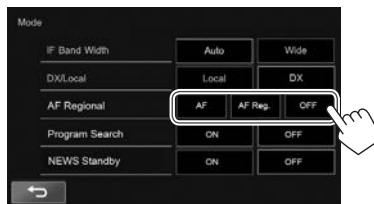


- La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

### Para cambiar el ajuste de Recepción de seguimiento de redes

1 Visualice la pantalla <Mode>. (Página 21)

2



**[AF]** Cambia a otra emisora. El programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo (el indicador AF se enciende).

**[AF Reg.]** Cambia a otra emisora que está difundiendo el mismo programa (el indicador AF se enciende).

**[OFF]** Se cancela.

### ❑ Selección automática de emisoras— Búsqueda de programa

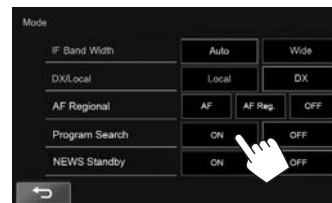
Normalmente, cuando usted selecciona emisoras preajustadas, se sintonizará una emisora preajustada.

Si las señales enviadas por la emisora preajustada del sistema de radiodifusión de datos no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra emisora que esté difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

#### Para activar la Búsqueda de programa

1 Visualice la pantalla <Mode>. (Página 21)

2



- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.

#### Para desactivar la Búsqueda de programa:

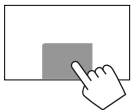
Seleccione **[OFF]** para <Program Search>.



# OTROS COMPONENTES EXTERNOS

## Uso de reproductores de audio/ vídeo externos—AV-IN

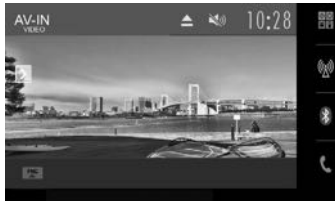
Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.



- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 40.

### Inicio de la reproducción

- 1 Conecte un componente externo al terminal de entrada AV-IN1. (Página 55)
- 2 Seleccione “AV-IN” como fuente. (Página 8)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.



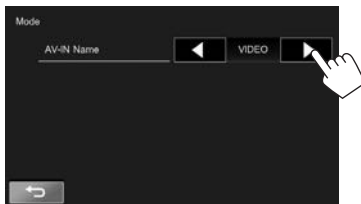
### Cambio del nombre de AV-IN

Podrá cambiar el nombre de AV-IN visualizado en la pantalla de control de fuente “AV-IN”.

- 1 Visualice la pantalla <Mode>.



- 2 Seleccione un nombre de AV-IN.



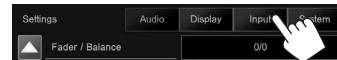
- Este ajuste no afecta al nombre de fuente que se visualiza en la pantalla de inicio.

## Uso de la cámara de retrovisión

- Para conectar una cámara de retrovisión, consulte la página 55.
- Para utilizar la cámara de retrovisión, es necesaria la conexión del conductor REVERSE. (Página 53)

### Ajustes de la cámara de retrovisión

- 1 Visualice la pantalla de ajustes <Input>. En la pantalla de inicio:



- 2



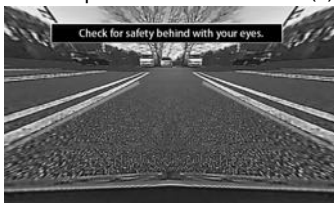
[ON] Muestra la imagen de la pantalla de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).

[OFF] Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada.

## OTROS COMPONENTES EXTERNOS

### ❑ Visualización de la pantalla de la cámara de retrovisión

La pantalla de retrovisión se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).



- Para borrar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

### Para visualizar manualmente la imagen de la cámara de retrovisión

En la pantalla de inicio:



### Para salir de la pantalla de retrovisión

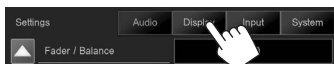


### ❑ Uso de las guías de estacionamiento de la pantalla de visión trasera

Puede visualizar la guía de aparcamiento para ayudarle a apartar cuando ponga el cambio en la posición de marcha atrás (R).

#### Visualización de la guía de aparcamiento

- 1 Visualice la pantalla de ajustes <Display>. En la pantalla de inicio:



- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <Display>.

- 2



**Para desactivar:** Seleccione [OFF] para <Parking Guidelines>.

#### Ajuste de la guía de aparcamiento

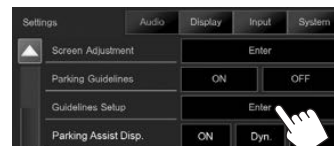
Ajuste la guía de aparcamiento de acuerdo con el tamaño del vehículo, espacio de estacionamiento, y otros detalles.

- Instale la cámara de visión trasera en la posición correcta, de conformidad con las instrucciones suministradas con la cámara.
- Cuando ajuste la guía de aparcamiento, asegúrese de utilizar el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

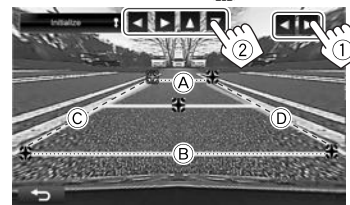
- 1 Visualice la pantalla de ajustes <Display>. (Véase la columna izquierda.)

- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <Display>.

- 2 Visualice la pantalla de ajuste de las guías de estacionamiento.



- 3 Ajuste la guía de aparcamiento seleccionando la marca ① y, a continuación, seleccione la posición de la marca seleccionada ②.



Asegúrese de que A y B estén paralelos horizontalmente, y que C y D sean de la misma longitud.

- Pulse y mantenga pulsado [Initialize] durante 2 segundos para ajustar todas las marcas ③ a la posición inicial predeterminada.

## OTROS COMPONENTES EXTERNOS

### Uso de un smartphone—HDMI/MHL

#### ¿Qué es HDMI/MHL?

HDMI son las siglas de High Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición). Las conexiones HDMI pueden transferir señales digitales de una fuente de vídeo digital (como la de un reproductor de DVD) sin convertirlas a analógicas. MHL, o Mobile High-definition Link (Enlace de alta definición para dispositivo móvil), es una función nueva que ha sido añadida a HDMI para ampliar aun más su funcionalidad.

Ambas interfaces permiten que su smartphone se conecte al dispositivo. Mientras está conectado, podrá ver la pantalla del smartphone en el monitor.

#### Visualización de la pantalla del smartphone

Podrá visualizar la pantalla de los smartphones conectados a través del terminal de entrada HDMI/MHL.

- 1 Conecte su smartphone al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 55)
  - Utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) o el cable MHL KS-U61 (accesorio opcional).
- 2 Seleccione “HDMI/MHL” como fuente. (Página 8)
- 3 Inicie una aplicación o la reproducción en su smartphone.

### Uso de un monitor externo—fuente trasera

Es posible disfrutar de la reproducción de la fuente trasera en un monitor externo conectado a los terminales AV-OUT VIDEO y AV-OUT AUDIO mientras escucha cualquier otra fuente.

#### Visualización de imágenes de la fuente trasera en el monitor externo

- 1 Visualice la pantalla <Rear Source>. En la pantalla de inicio:



- 2 Seleccione la fuente trasera.



- Para cerrar la pantalla <Rear Source>, pulse [X].

#### Mientras se encuentra activada la fuente trasera...

- Para ver una imagen de la fuente delantera en el monitor posterior, pulse [Same as Front] en la pantalla <Rear Source>.
- Cuando la fuente seleccionada sea distinta de “DISC” o “AV-IN”, no aparecerá nada en el monitor.

# BLUETOOTH

## Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

### Notas

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

### Acerca del teléfono móvil compatible con Phone Book Access Profile (PBAP, Perfil de Acceso a Agenda Telefónica)

Si su teléfono móvil admite PBAP, podrá visualizar la guía telefónica y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil, cuando el teléfono móvil esté conectado.

- Phonebook: hasta 600 entradas
- Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas: hasta 10 entradas c/u

## Conexión de dispositivos Bluetooth

### ❑ Registro de un nuevo dispositivo Bluetooth

Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el dispositivo. El apareamiento permite la comunicación entre dispositivos Bluetooth.

- El método de emparejamiento difiere según la versión Bluetooth del dispositivo.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.1: El dispositivo y la unidad se pueden emparejar mediante Emparejamiento Simple y Seguro (SSP, Secure Simple Pairing), que requiere sólo confirmación.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.0: Requiere la introducción de un código PIN para ambos, el dispositivo y la unidad.
- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la repositicione. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Puede conectar simultáneamente tres dispositivos, dos para el teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del dispositivo.
- Para utilizar el dispositivo registrado, deberá conectar el dispositivo a la unidad. (Página 30)

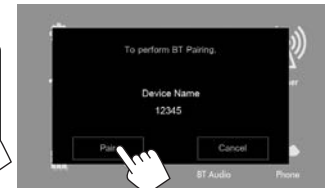
### Emparejamiento automático

Cuando <Auto Pairing> está ajustado a [ON], los dispositivos iOS (como un iPhone) se emparejan automáticamente cuando se conecta a través de USB. (Página 36)

### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante el SSP (para Bluetooth 2.1)

Si el dispositivo Bluetooth es compatible con Bluetooth 2.1, la solicitud de emparejamiento se envía desde un dispositivo disponible.

- 1 Realice la búsqueda de la unidad (“Car Multimedia”) desde su dispositivo Bluetooth.
- 2 Confirme la solicitud tanto en el dispositivo como en la unidad.

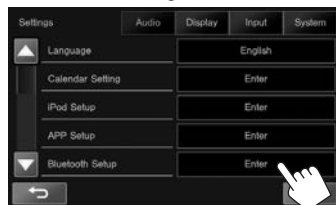
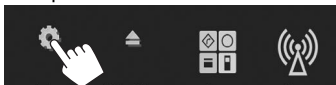



- Pulse [Cancel] para rechazar la solicitud.

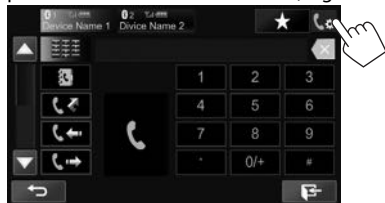
## BLUETOOTH

### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante código PIN (para Bluetooth 2.0)

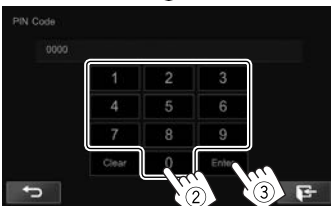
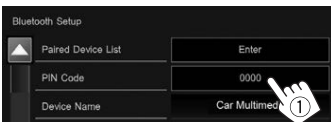
- 1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [] en la pantalla de control del teléfono. (Página 32)

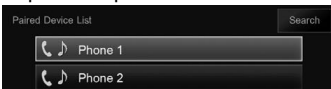


- 2 Cambie el código PIN.
  - Si desea omitir el cambio del código PIN, vaya al paso 3.
  - El código PIN ha sido ajustado inicialmente a "0000".
  - El número máximo de dígitos para el código PIN es de 15.



- Pulse [**Clear**] para borrar la última entrada.
- 3 Realice la búsqueda de la unidad ("**Car Multimedia**") desde su dispositivo Bluetooth.
  - 4 Seleccione la unidad ("**Car Multimedia**") en su dispositivo Bluetooth.
    - Si se requiere un código PIN, ingrese "0000" (inicial).

Cuando finalice el emparejamiento, el dispositivo aparecerá en <Paired Device List>.

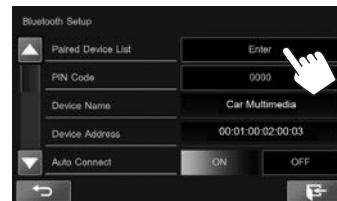


- Para utilizar el dispositivo emparejado, conecte el dispositivo de <Paired Device List>. (Página 30)

### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth desde esta unidad utilizando un código PIN (para Bluetooth 2.0)

- 1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Véase la columna de la izquierda.)

2



- 3 Realice la búsqueda de los dispositivos disponibles.



- Para cancelar la búsqueda de dispositivos, pulse [**Cancel**].

- 4 Seleccione el dispositivo que desea emparejar.



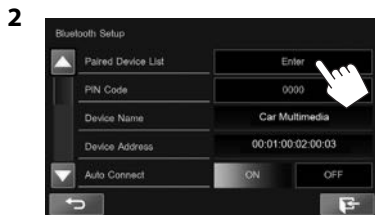
- Si se requiere un código PIN, ingrese "0000" (inicial).

## BLUETOOTH

### ❑ Conexión/desconexión de un dispositivo Bluetooth registrado

Es posible conectar simultáneamente dos dispositivos.

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 29)



3 Seleccione el dispositivo que desea conectar (①) y, a continuación, pulse [Connection] (②).



4 Seleccione [ON] u [OFF] para el dispositivo objetivo.



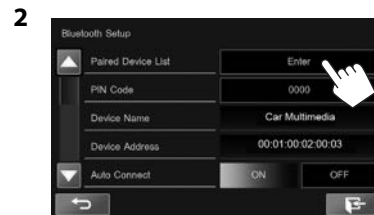
📞: Teléfono móvil

🎵: Dispositivo de audio

- El estado se muestra de la siguiente manera:
  - “Connected”: Se ha establecido la conexión.
  - “Connect Ready”: Es posible establecer la conexión.
  - “Disconnected”: No se ha establecido la conexión.
- Pulse [Change] en <APP Setup> para visualizar la pantalla <APP Settings> con el fin de configurar los ajustes para las aplicaciones de iPod/iPhone/Android. (Página 37)
- Cuando se conecta un teléfono móvil Bluetooth, al adquirir la información del dispositivo se muestra la potencia de la señal y el nivel de la batería.

### ❑ Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 29)



3 Seleccione el dispositivo que desea eliminar (①) y, a continuación, pulse [Remove] (②).



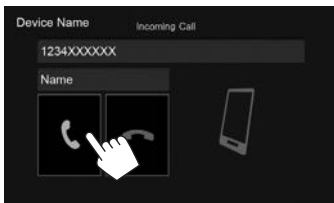
Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

## BLUETOOTH

### Uso del teléfono móvil Bluetooth

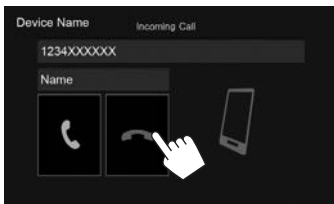
#### ❑ Recibiendo una llamada

Cuando entra una llamada...



- Se visualiza la información de la llamada, si ha sido obtenida.
- No es posible utilizar el teléfono mientras se está visualizando la imagen de la cámara de retrovisión. (Página 26)

#### Para rechazar una llamada

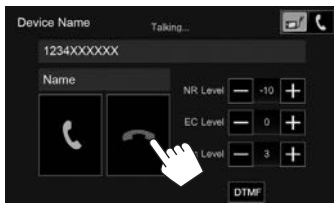


**Cuando <Auto Response> está ajustado en [ON]**  
(Página 36)

La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

#### ❑ Finalización de una llamada

Mientras habla...



#### ❑ Ajuste del volumen de las llamadas/ audífono/micrófono

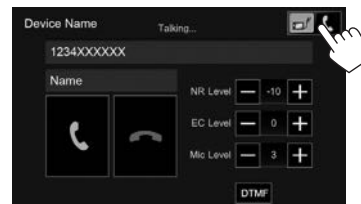
Mientras habla...



- El nivel de volumen se puede ajustar entre 0 y 15 (Inicial: 3).
- Ajuste el volumen de la llamada/auricular en el panel del monitor. (Página 5)

#### ❑ Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono

Mientras habla...

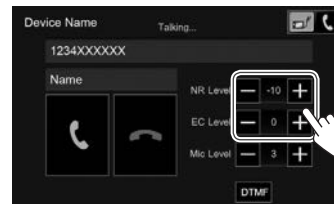


Cada vez que pulsa el botón, el método de conversación cambia.

- El modo seleccionado (📞: modo manos libres / 📞: modo teléfono) queda resaltado.

#### ❑ Ajuste del nivel de reducción del ruido/ nivel de cancelación de eco

Mientras habla...



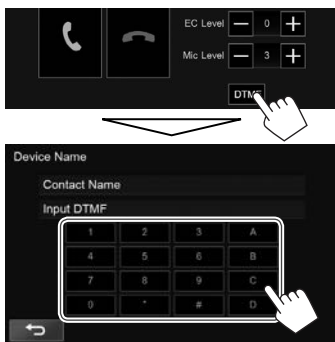
- **Para ajustar el volumen de reducción de ruido (entre 0 y -20, inicial: -10):** Ajuste <NR LEVEL>.
- **Para ajustar el volumen de eco (entre -1 y +1, inicial: 0):** Ajuste <EC LEVEL>.

## BLUETOOTH

### ❑ Envío de texto durante una llamada

La función DTMF (Multifrecuencia de doble tono) le permite enviar texto durante una llamada.

Mientras habla...



### ❑ Cambio entre dos dispositivos conectados

Cuando hay 2 dispositivos conectados, puede cambiar el dispositivo a utilizar.

Cuando utilice un teléfono móvil Bluetooth, seleccione el dispositivo que desee utilizar.

En la pantalla de control del teléfono:



- El dispositivo activo queda resaltado.

### ❑ Cómo hacer una llamada

- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla de control de teléfono seleccionando **[☎]** en el menú emergente para acceso directo (página 9).

- 2 Seleccione un método para hacer la llamada.



- Pulse **[▼]/[▲]** para cambiar la página.
  - Puede visualizar la pantalla **<Bluetooth Setup>** pulsando **[☎\*]**.
- 1 Desde la guía telefónica\*/listas de llamadas
  - 2 Entrada directa de número
  - 3 Desde la Lista de preajustes
    - Para preajustar, consulte la página 34.
  - 4 Marcación por voz

\* La guía telefónica no se visualiza cuando el teléfono móvil no es compatible con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP).



# BLUETOOTH

## Desde la lista de preajustes/guía telefónica/listas de llamadas

1



- [★] Desde la Lista de preajustes
- [☰] Desde la guía telefónica
- [📞] A partir de la lista de llamadas perdidas
- [📞←] A partir de la lista de llamadas recibidas
- [📞→] A partir de la lista de llamadas realizadas

2 Seleccione el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, realice la llamada (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

- Para utilizar la búsqueda A-Z en la guía telefónica: Cuando se visualiza la lista de la guía telefónica, es posible hacer la búsqueda por iniciales.

1



2 Seleccione la inicial.



- Pulse [X] para cancelar la búsqueda A a Z.

3 Seleccione un número telefónico en la lista.



- Para visualizar otros números de teléfono: Cuando se visualiza la lista de la guía telefónica, podrá cambiar entre números de teléfono cuando tenga varios números de teléfono registrados para una misma persona.

1 Cambie el número de teléfono.



- El número de teléfono cambia cada vez que se pulsa [>].
- 2 Seleccione el número de teléfono al que desea llamar.



## BLUETOOTH

### Entrada directa de número

Puede ingresar un máximo de 31 números.



- Pulse [X] para borrar la última entrada.
- Pulse y mantenga pulsado [0/+ ] para añadir “+” al número de teléfono.

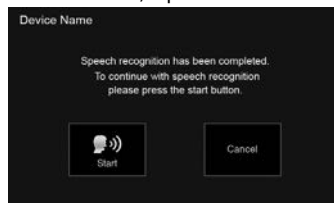
### Marcación por voz

La marcación por voz está disponible solamente cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.

- 1 Active la marcación por voz.  
En la pantalla de control del teléfono:
  - Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla de control del teléfono.



- 2 Seleccione el nombre de la persona que desea llamar.
  - Si la unidad no puede encontrar el destino, aparecerá la siguiente pantalla. Pulse [Start] y, a continuación, repita el nombre.

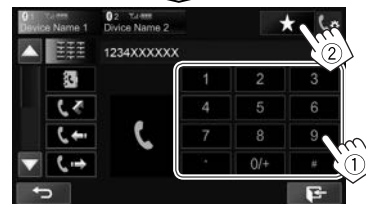


**Para cancelar la marcación por voz:** Pulse [Cancel].

### Preajuste de números de teléfono

Puede memorizar hasta 5 números telefónicos.

- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. (Página 32)
- 2 Ingrese los números en la pantalla de entrada directa de números y, a continuación, visualice la lista de preajustes.



- 3 Seleccione el número de preajuste a guardar.



- Para visualizar la lista de preajustes, pulse [★] en la pantalla de control del teléfono.

## BLUETOOTH

### Uso del reproductor de audio Bluetooth

- Para registrar un dispositivo nuevo, consulte la página 28.
- Para conectar/desconectar un dispositivo, consulte la página 30.

#### Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.

#### Información sobre reproducción

- 1 Datos de etiqueta (actual título de pista/nombre de artista/título de álbum)\*1
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 2 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de pista)
- 3 Tiempo de reproducción\*1
- 4 Estado de reproducción\*1
- 5 La potencia de la señal y el nivel de la batería (aparece solo cuando se ha obtenido la información desde el dispositivo).

#### Botones de operación

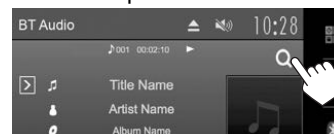
- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀].
- [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 9)
  - Para cerrar el menú, pulse [▼].
- [Q]\*2 Visualiza el menú de pistas. (Véase la columna derecha.)
- [◀◀] [▶▶] Selecciona una pista. (Pulsar)
  - Búsqueda hacia atrás/adelante.\*1 (Sostener)
- [▶] Inicia la reproducción.
- [||] Pone la reproducción en pausa.
- [↻] Selecciona el modo aleatorio de reproducción.\*3
- [🔄] Selecciona el modo repetición de reproducción.\*3
- [DeviceList] Visualiza la pantalla <Paired Device List>. (Página 30)

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.

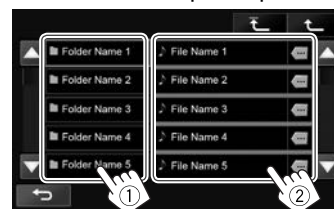
- \*1 Disponible sólo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.3.
- \*2 Disponible sólo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.4.
- \*3 Las funciones de reproducción aleatoria y de repetición varían según el dispositivo de audio Bluetooth.

#### Selección de una pista desde el menú

##### 1 Visualice la pantalla de menú.



##### 2 Seleccione una categoría (①), y a continuación, la opción que desee (②).



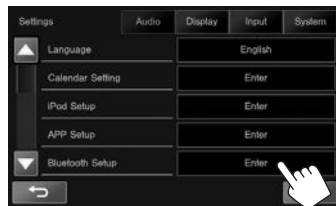
- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar a la pista deseada y selecciónela.
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [⋮] para que el texto se desplace si no se muestra en su totalidad.
- Pulse [↶] para regresar a la capa superior.
- Pulse [↷] para volver a la capa anterior.

# BLUETOOTH

## Ajustes para dispositivos Bluetooth

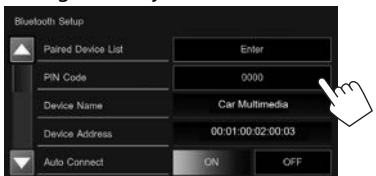
En la pantalla <Bluetooth Setup> puede modificar diversos ajustes para el uso de dispositivos Bluetooth.

- 1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [**Ⓜ**] en la pantalla de control del teléfono (página 32).

- 2 Configure los ajustes Bluetooth.



- Pulse [**▲**]/[**▼**] para cambiar la página.

### ☐ Opciones de ajuste

<Paired Device List>	Pulse [ <b>Enter</b> ] para mostrar la lista de dispositivos registrados. Puede conectar un dispositivo o eliminar los dispositivos registrados. (Página 30)
<PIN Code>	Cambia el código PIN de la unidad. (Página 29)
<Device Name>	Muestra el nombre del dispositivo que aparecerá en el dispositivo Bluetooth — <b>Car Multimedia</b> .
<Device Address>	Muestra la dirección de dispositivo de la unidad.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.</li> <li>• <b>OFF</b>: Se cancela.</li> </ul>
<Bluetooth HF/Audio>	<p>Selecciona los altavoces utilizados para Bluetooth (ambos, teléfono y reproductor de audio).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Front</b>: Solo altavoces delanteros.</li> <li>• <b>All</b> (Inicial): Todos los altavoces.</li> </ul>
<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>: La unidad contesta automáticamente a las llamadas entrantes, en menos de 5 segundos.</li> <li>• <b>OFF</b> (Inicial): La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.</li> </ul>

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Establece automáticamente el emparejamiento con el dispositivo iOS (como un iPhone) aunque se desactive la función Bluetooth en el dispositivo. (El emparejamiento automático puede no funcionar con algunos dispositivos, dependiendo de la versión de iOS).</li> <li>• <b>OFF</b>: Se cancela.</li> </ul>
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>System</b> (Inicial): Se utiliza el tono de timbre ajustado en la unidad.</li> <li>• <b>Phone</b>: Se utiliza el tono de timbre ajustado en el teléfono móvil. (Esta función puede no funcionar dependiendo del teléfono móvil.)</li> </ul>
<Ring Tone Change>	Cuando se ajusta <Ring Mode> a <System>, seleccione el tono de timbre para las llamadas recibidas entre [ <b>Tone1</b> ] (Inicial), [ <b>Tone2</b> ], [ <b>Tone3</b> ].
<Initialize>	Sostenga [ <b>Enter</b> ] y reinicie todos los ajustes realizados para usar los teléfonos móviles Bluetooth y los reproductores de audio Bluetooth.

# AJUSTES

## Ajustes para el uso de las aplicaciones para iPod/iPhone/Android

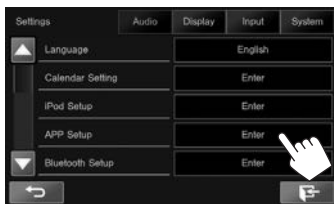
Antes de utilizar las aplicaciones para iPod/iPhone/Android, seleccione el dispositivo a utilizar y el método de conexión.

### Preparativos:

Conecte el dispositivo iPod touch/iPhone/Android.

- **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth, o con ambos, por cable y a través de Bluetooth.
  - Para la conexión Bluetooth, consulte la página 28.
  - Para la conexión alámbrica, consulte la página 55.
- **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone con un cable, a través de Bluetooth, o con ambos, por cable y a través de Bluetooth. (Página 17)

- 1 Visualice la pantalla <APP Setup>. En la pantalla de inicio:



- Si no se puede seleccionar **[Enter]** para <APP Setup>, desactive la fuente AV. (Página 6)

- 2 Visualice la pantalla <APP Settings>.



- 3 Compruebe el estado del dispositivo actual y, a continuación, pulse **[Change]**.



- Si no desea cambiar el ajuste, salga de la pantalla de configuración pulsando **[OK]**.

- 4 Seleccione el tipo de dispositivo (1) y, a continuación, pulse **[Next]** (2).



## AJUSTES

- 5 Seleccione el método de conexión (①) y, a continuación, pulse **[Next]** (②).



### Para Android:

**<HDMI/MHL + Bluetooth>** Seleccione esta opción cuando el dispositivo Android está conectado al terminal de entrada HDMI/MHL tanto por cable KS-U60 (accesorio opcional) o KS-U61 (accesorio opcional) como a través de Bluetooth.

**<Bluetooth>** Seleccione esta opción cuando el dispositivo está conectado a través de Bluetooth.

### Para iPod/iPhone:

**<USB + AV-IN>** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio opcional).

**<USB 1 Wire>** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

**<HDMI + Bluetooth>** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone).

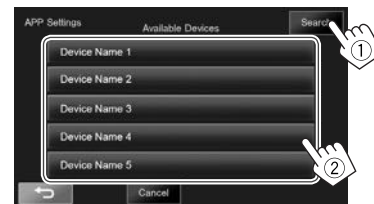
**<Bluetooth>** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth.

- Si selecciona **<USB + AV-IN>** o **<USB 1 Wire>**, vaya al paso 7.

- 6 Cuando selecciona **<HDMI + Bluetooth>** o **<Bluetooth>** como el método de conexión, aparece la lista de dispositivos emparejados. Seleccione el dispositivo objetivo.



- Podrá borrar el registro Bluetooth de un dispositivo. Pulse **[Remove]** y, a continuación, pulse **[Yes]** después de que aparezca un mensaje de confirmación.
- Si el dispositivo que desea no está en la lista, pulse **[Search]** para buscar los dispositivos iPod/iPhone/Android disponibles (①) y, a continuación, seleccione el dispositivo objetivo en la pantalla **<Available Devices>** (②).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando **[▲]/[▼]**.
- Para detener la búsqueda, pulse **[Cancel]**.

- 7 Confirme las configuraciones.



# AJUSTES

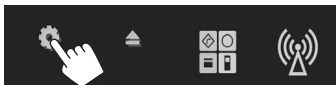
## Ajustes del sonido

### Utilizar la ecualización del sonido

- Se memoriza el ajuste para cada fuente hasta que vuelva a ajustar el sonido. Si la fuente es un disco, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías.
  - DVD-Video/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- No se puede ajustar el sonido cuando la fuente AV está desactivada.

### Selección de un modo de sonido preajustado

- Visualice la pantalla **<Equalizer>**. En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla **<Equalizer>** pulsando [ ] en la pantalla emergente de acceso directo. (Página 9)

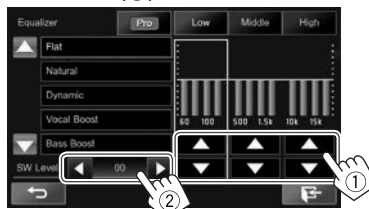
- Seleccione un modo de sonido.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

### Cómo almacenar sus propios ajustes— Personalización del modo de sonido preajustado

- Seleccione un modo de sonido. (Véase la columna izquierda.)
- Ajuste el nivel de cada banda (1), a continuación seleccione el nivel del subwoofer (2).



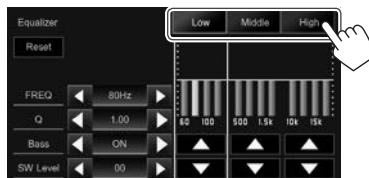
- Los ajustes se guardan y se activa **<User>**.
- Para finalizar el procedimiento, pulse [↵].

### Cómo almacenar sus propios ajustes— Ajustar con precisión el sonido

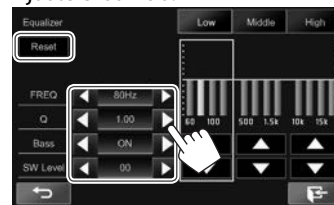
- Seleccione un modo de sonido. (Véase la columna izquierda.)
- Visualice la pantalla de ajuste.



- Seleccione una banda.



- Ajuste el sonido.



- [Reset]** Cambia el nivel de cada banda a 0.
- <FREQ>** Selecciona la frecuencia.
- <Q>** Ajusta el ancho de la frecuencia.\*1
- <Bass>** Activa/desactiva los graves.\*2
- <SW Level>** Ajusta el nivel del subwoofer.

Los ajustes se sobrescriben si se ajusta a **<User>** (véase la columna izquierda) y se activa **<User>**.

- Para finalizar el procedimiento, pulse [↵].

- Se memorizan los ajustes hasta que vuelva a ajustar el sonido.
- Para ajustar otras bandas, repita los pasos 3 y 4.

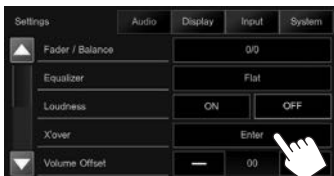
\*1 Fijo para la banda "High".

\*2 Solo para la banda "Low".

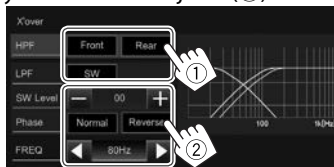
## AJUSTES

### ❑ Ajuste de la frecuencia de cruce

- 1 Visualice la pantalla <X'over>. En la pantalla de inicio:



- 2 Seleccione la opción que desea ajustar (①) y lleve a cabo el ajuste (②).



- <HPF> Ajusta el cruce para los altavoces delanteros (**(Front)**) o traseros (**(Rear)**) (filtro de paso alto).
- <LPF> Ajusta el cruce del subwoofer (filtro de paso bajo).
- <SW Level> Ajusta el nivel del subwoofer.
- <Phase> Selección la fase del subwoofer.\*
- <FREQ> Ajusta la frecuencia de cruce.

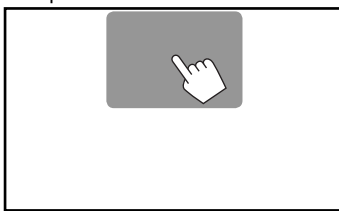
\* No se puede seleccionar cuando <FREQ> está ajustado a <Through>.

### Ajuste para reproducción de vídeo

#### ❑ Ajuste de la imagen

Puede ajustar la calidad de la imagen.

- 1 Visualice la pantalla de ajuste de imagen. En la pantalla de control de fuente:



- También puede visualizar la pantalla de ajuste de imagen pulsando [F] en la pantalla emergente de acceso directo. (Página 9)

- 2 Seleccione [ ] (atenuador de luz activado) o [ ] (atenuador de luz desactivado).



- 3 Ajuste la imagen.



- <Bright> Ajusta el brillo. (-15 a +15)
- <Contrast> Ajusta el contraste. (-10 a +10)
- <Black> Ajusta la oscuridad de la pantalla. (-10 a +10)
- <Color> Ajusta el color. (-10 a +10)
- <Tint> Ajusta el matiz. (-10 a +10)
- <Sharpness> Ajusta los detalles. (-2 a +2)



## AJUSTES

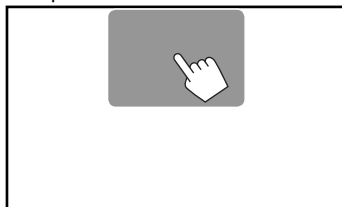
### Cambiar la relación de aspecto

Puede cambiar la relación de aspecto para la reproducción de video.

- No es posible cambiar la relación de aspecto durante la reproducción de un dispositivo USB.

- 1 Visualice la pantalla de selección de relación de aspecto.

En la pantalla de control de fuente:



- 2 Seleccione la relación de aspecto.



- <Full>\*** Para imágenes originales 16:9
- |           |            |
|-----------|------------|
| Señal 4:3 | Señal 16:9 |
|           |            |
- <Normal>\*** Para imágenes originales 4:3
- |           |            |
|-----------|------------|
| Señal 4:3 | Señal 16:9 |
|           |            |
- <Just>** Para ver imágenes 4:3 naturalmente en pantalla ancha
- |           |            |
|-----------|------------|
| Señal 4:3 | Señal 16:9 |
|           |            |
- <Zoom1> –** Cambia la ampliación.
- <Zoom3>**
- La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que se corresponda con la fuente de video.

\* Mientras se reproduce un DivX con **<Screen Ratio>** ajustado a **[16:9]** (Página 14), la relación de aspecto podría no ajustarse correctamente.

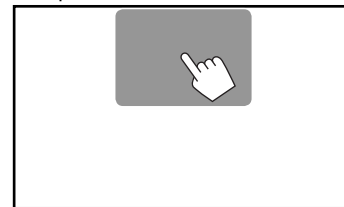
### Para hacer zoom en la imagen

Es posible ampliar la imagen (**<Full>**, **<Zoom1>** a **<Zoom3>**). El zoom solo está disponible cuando se reproduce un disco.

- Cuando la relación de aspecto está ajustado en **<Just>**, la imagen se amplía con la relación de aspecto del ajuste **<Full>**.

- 1 Visualice la pantalla de selección del nivel de ampliación.

En la pantalla de control de fuente:



- 2 Cambie la ampliación (1) y, a continuación, mueva el cuadro de ampliación (2).



- **[▲][▼][◀][▶]** no se visualizan cuando está seleccionado **<Full>**.
- La función de zoom no es compatible con algunas fuentes de video.

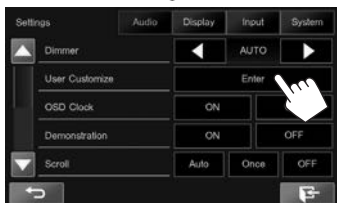
## AJUSTES

### Cambiar el diseño de la pantalla

Es posible cambiar el diseño de la pantalla de inicio, el fondo y el color del panel.

#### 1 Visualice la pantalla <User Customize>.

En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla <User Customize> pulsando [F5] en la pantalla de inicio (Página 7) o en el menú emergente de acceso directo (Página 9).

#### 2 Seleccione el elemento a cambiar y, a continuación, seleccione el diseño o el color.

##### Para cambiar el diseño de la pantalla de inicio:

Visualice la pantalla de selección del diseño de la pantalla de inicio (①) y, a continuación, seleccione el diseño de la pantalla de inicio (②).

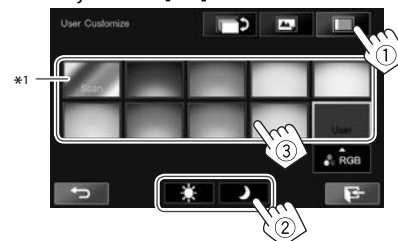


- El diseño del fondo que se puede seleccionar depende del diseño de la pantalla de inicio seleccionada.
- Para ajustar automáticamente el color del panel a un color apropiado para el diseño de fondo seleccionado, seleccione [ON] para <SideBar Illumination Link>. Para ajustar manualmente el color del panel, seleccione [OFF].
- Cuando se cambia el diseño de la pantalla de inicio, también se cambian los diseños del icono de fuente.

##### Para cambiar el color del panel:

Visualice la pantalla de selección del color del panel (①), seleccione el ajuste de atenuador de luz ([☾]: atenuador de luz activado o [☀]: atenuador de luz desactivado) (②) y, a continuación, seleccione el color del panel (③).

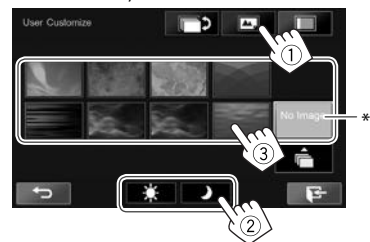
- No es posible seleccionar el color del panel cuando <SideBar Illumination Link> está ajustado a [ON].



- También puede ajustar el color por sí mismo. Pulse [RGB] para visualizar la pantalla del regulador de color y, a continuación, ajuste el color.

##### Para cambiar el diseño del fondo:

Visualice la pantalla de selección del diseño del fondo (①), seleccione el ajuste de atenuador de luz ([☾]: atenuador de luz activado o [☀]: atenuador de luz desactivado) (②), y, a continuación, seleccione el diseño del fondo (③).



\*1 Si lo selecciona, se cambiará gradualmente el color de la iluminación.

\*2 Guarde su escena de antemano. (Página 43)

## AJUSTES

### ❑ Cómo guardar su imagen favorita como imagen de fondo

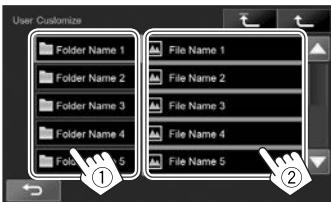
Puede seleccionar su imagen favorita guardada en el dispositivo USB conectado.

- Utilice un archivo JPEG/PNG/BMP con una resolución de 800 x 480 píxeles.
- El color de la imagen capturada puede parecer diferente de la escena real.

- 1 Conecte el dispositivo USB que contiene la imagen guardada. (Página 54)
- 2 Visualice la pantalla <User Customize>. (Página 42)
- 3 Visualice la pantalla de lista de selección de archivo.



- 4 Seleccione el archivo para la imagen de fondo (1) y, a continuación, confirme la selección (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [↶] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [↷] para volver a la capa anterior.

- 5 Confirme la selección.



La imagen existente será reemplazada por la nueva.

- Pulse **[No]** para volver a la pantalla anterior.

## Personalización de la pantalla de inicio

Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio.

- 1 Seleccione el elemento a reemplazar. En la pantalla de inicio: Pulse y mantenga pulsado el ícono que desea reemplazar.



Se visualiza la pantalla de selección del elemento.

- 2 Seleccione el elemento que desea visualizar en la posición seleccionada en el paso 1 (1) y, a continuación, pulse [↶] (2).



- Solo se muestran las fuentes que se pueden seleccionar.
- Repita el procedimiento para posicionar los íconos de los otros elementos.

## AJUSTES

### Personalización de los ajustes del sistema

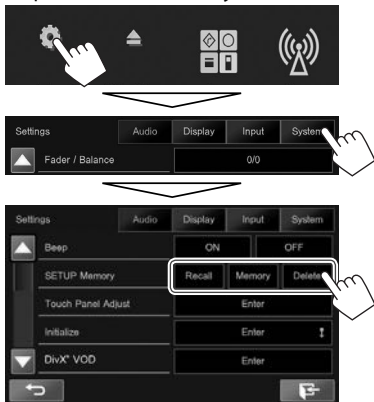
#### ❑ Memorizar/llamar los ajustes

Puede memorizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de la pantalla <Settings>: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, X'over** (ajustes <HPF>/<LPF>/<SW Level>), **Volume Offset, Speaker Select, User Customize**
- Ajustes de "AV-IN": **AV-IN Name**

En la pantalla de inicio:

- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <System>.



**[Recall]** Llama los ajustes memorizados.

**[Memory]** Memoriza los ajustes actuales.

**[Delete]** Borra los ajustes memorizados.

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

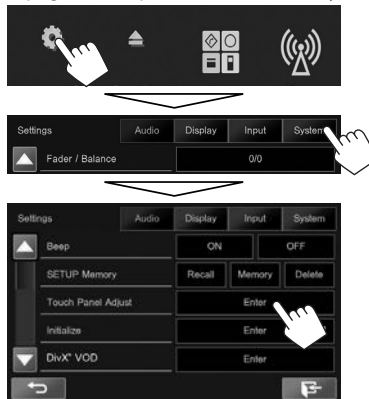
#### ❑ Ajustar la posición de toque

Es posible ajustar la posición de toque en el panel táctil, si la posición tocada y la operación llevada a cabo no corresponden.

#### 1 Visualice la pantalla <Touch Panel Adjust>.

En la pantalla de inicio:

- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <System>.



- 2 Toque el centro de las marcas situadas en las partes inferior izquierda y superior derecha tal como se indica.



- Para reinicializar la posición de toque, pulse **[Reset]**.
- Para cancelar la operación actual, pulse **[Cancel]**.

## AJUSTES

### ❑ Actualización del sistema

El sistema puede actualizarse conectando un dispositivo USB que contenga un archivo de actualización.

- Para actualizar el sistema, visite <http://www.jvc.net/cs/car/>.

**1** Cree un archivo de actualización, cópielo a un dispositivo USB y conecte el dispositivo a la unidad.

- Para conectar un dispositivo USB, consulte la página 54.

**2** Visualice la pantalla <System Information>.

En la pantalla de inicio:

- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <System>.



**3**



<Application Version>

Actualiza la aplicación del sistema.

<System Version>

Actualiza el sistema.

<Bluetooth Version>

Actualiza la aplicación Bluetooth.

Esto puede tardar un tiempo.

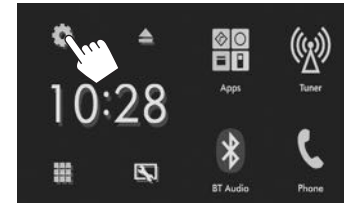
Si la actualización se realiza satisfactoriamente, aparecerá "Update Completed". Reinicie la unidad.

- Para finalizar el procedimiento, pulse [↵].
- No desconecte el dispositivo USB durante la actualización.
- Si falló la actualización, apague y vuelva a encender la unidad, y reintente la actualización.
- Aunque apague la unidad durante el proceso de actualización, podrá iniciar la actualización después de encenderla. El proceso de actualización se ejecutará desde el principio.

## Ajustar las opciones de menú

❑ Visualiza la pantalla de menú <Settings>

**1** Visualice la pantalla <Settings>. En la pantalla de inicio:



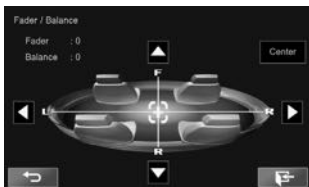
**2** Seleccione el menú de ajuste.



## AJUSTES

### Pantalla de ajuste de <Audio>

#### <Fader/Balance>



**Fader:** Ajusta el volumen de salida de los altavoces delanteros y traseros.

- **F6 a R6** (Inicial: **0**)
  - Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (**0**).

**Balance:** Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

- **L6 a R6** (Inicial: **0**)
  - Pulse [**▲**]/[**▼**]/[**◀**]/[**▶**] o arrastre [**+**] para ajustar.
  - Para cancelar el ajuste, pulse [**Center**].

#### <Equalizer>

Cambia el modo de sonido o ajusta y guarda la equalización para cada fuente. (Página 39)

- **Flat** (Inicial)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

#### <Loudness>

Puede activar/desactivar la función de sonoridad.

- **ON** (Inicial): Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.
- **OFF:** Se cancela.

#### <X'over>

Ajuste la frecuencia de cruce. (Página 40)

#### <Volume Offset>

Ajusta y almacena el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente. (Para los discos, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías: DVD/DVD-VR/VCD, CD, y DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC.) El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.

- **-15 a +06** (Inicial: **00**)

#### <Speaker Select>

Seleccione el tamaño del altavoz conectado.

- **Standard** (Inicial)/**Narrow/Middle/Wide**

### Pantalla de ajuste de <Display>

#### <Dimmer>

- **AUTO** (Inicial): La pantalla y la iluminación de los botones se oscurecen al encender los faros.
- **ON:** El atenuador de luminosidad se activa.
- **OFF:** Se cancela.

#### <User Customize>

Cambia el diseño de la pantalla (diseño de la pantalla de inicio, del fondo y del color del panel). (Página 42)

#### <OSD Clock>

- **ON:** Visualiza el reloj mientras se reproduce una fuente de video.
- **OFF** (Inicial): Se cancela.

#### <Demonstration>

- **ON** (Inicial): Activa la demostración en la pantalla.
- **OFF:** Se cancela.

#### <Scroll>

- **Auto:** Desplaza repetidas veces la información visualizada.
- **Once** (Inicial): Desplaza una vez la información visualizada.
- **Off:** Se cancela.

El texto se desplaza independientemente de este ajuste al tocar una barra de información.

#### <Screen Adjustment>

Ajusta el brillo y la oscuridad de la pantalla.

Pulse [**Enter**] para visualizar la pantalla de ajuste, seleccione [**☺**] (atenuador de luz activado)/[**☹**] (atenuador de luz desactivado) y, a continuación, cambie los siguientes ajustes:

- **Bright:** Ajusta el brillo.
  - **-15 a +15** (Inicial: **0** para activación/+**15** para desactivación del atenuador de luminosidad)
- **Black:** Ajusta la oscuridad de la pantalla.
  - **-10 a +10** (Inicial: **0**)

#### <Parking Guidelines>

- **ON** (Inicial): Visualiza la guía de aparcamiento. (Página 26)
- **OFF:** Se cancela.

#### <Guidelines Setup>

Ajuste la guía de aparcamiento. (Página 26)

## AJUSTES

### Pantalla de ajuste <Input>

#### <R-CAM Interrupt>

- **ON** (Inicial): Muestra la imagen de la pantalla de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).
- **OFF**: Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada.

### Pantalla de ajuste de <System>

#### <Language>

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- **English** (Inicial)/Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Português/Türkçe/Pycckий/עברית/العربية/فارسی/תלמוד/简体中文/繁體中文/Bahasa Malaysia/Bahasa Indonesia
- **GUI Language**: Selecciona el idioma utilizado para visualizar los botones de funcionamiento y los elementos de menú.
  - **Local** (el idioma seleccionado más arriba)/**English** (Inicial)

#### <Calendar Setting>

Permite ajustar el calendario/hora del reloj. (Página 4)

#### <iPod Setup>

Configure los ajustes del iPod. (Página 17)

#### <APP Setup>

- **APP Connection Setup**: Configura los ajustes de Apps. (Página 37)
- **APP Interrupt Volume**: Ajusta el volumen de la App.
  - **0 a 35** (Inicial: 17)

#### <Bluetooth Setup>

Configure los ajustes utilizando un dispositivo Bluetooth, tal como conexión y otras operaciones generales. (Página 36)

#### <Beep>

- **ON** (Inicial): El tono de pulsación de teclas se activa.
- **OFF**: Se cancela.

#### <SETUP Memory>

Memoriza, recupera o borra los ajustes realizados. (Página 44)

#### <Touch Panel Adjust>

Ajusta la posición de toque de los botones en la pantalla. (Página 44)

#### <Initialize>

Inicialice todos los ajustes realizados. Mantenga pulsado **[Enter]** para inicializar los ajustes.

- Después de inicializar la configuración, realice los ajustes en la pantalla **<Initial Settings>**. (Página 4)

#### <DivX® VOD>

Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

- Pulse **[Enter]** para visualizar la información.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse **[OK]**.

#### <System Information>

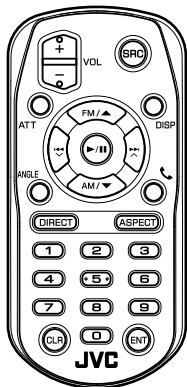
Visualiza información sobre la versión del software. Puede actualizar el software. (Página 45)

#### <Open Source Licenses>

Muestra las licencias de fuente abierta.

# CONTROL REMOTO

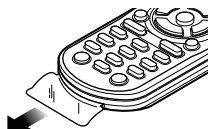
Para utilizar el control remoto, compre el RM-RK258 vendido separadamente.



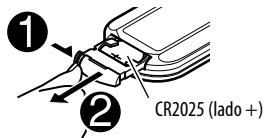
## Preparativos

### ❑ Extracción de la lámina de la pila

Tire de la lámina de la pila del control remoto para activar la pila.



### ❑ Cambio de la pila del control remoto



- Utilice una pila de botón disponible en el mercado (CR2025).
- Inserte la pila con los polos + y - alineados correctamente.
  - Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie las pilas.

### ⚠ Precaución:

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las pilas usadas cuanto antes. Si llegara a ser ingerida, consulte inmediatamente a un médico.
- No coloque la pila cerca de una llama o bajo la luz directa del sol. Esto podría ocasionar un incendio, explosión o un calor excesivo.
- No deje el control remoto en lugares calientes, como en el salpicadero.
- Peligro de explosión si se instala la pila de litio de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

### Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).



## CONTROL REMOTO

### Operaciones mediante el control remoto (RM-RK258)

#### Funciones básicas de los botones

ATT	Atenúa/restablece el sonido.
DISP	Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android.
FM▲ / AM▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona la banda.</li> <li>• Selecciona un título/opción/carpeta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras.</li> <li>• Efectúa manualmente la búsqueda de emisoras. (Sostener)</li> <li>• Selecciona una pista.</li> </ul>
VOL +/ VOL -	Ajusta el nivel de volumen.
SRC	Selecciona la fuente.
	Inicia/pausa la reproducción.
	Contesta las llamadas entrantes.
0 - 9	Introduce un número. (Véase la columna de la derecha.)

1 - 6	Introduce el número de la emisora memorizada.
ANGLE	No se utiliza con esta unidad.
ASPECT	Cambia la relación de aspecto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para verificar el ajuste de la relación de aspecto, opere el panel táctil. (Página 41)</li> </ul>
ENT	Confirma la selección.
DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa. (Véase la columna derecha.)
CLR	Borra la entrada incorrecta.

#### Para buscar directamente un elemento Frecuencia del sintonizador

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
  - 2 Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.
    - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
  - 3 Pulse ENT para confirmar la entrada.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

#### Capítulo/título/carpeta/archivo/pista del disco

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
    - Cada vez que pulsa DIRECT, el elemento de búsqueda cambia.
  - 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento deseado.
    - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
  - 3 Pulse ENT para confirmar la entrada.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

#### Operaciones de los discos

##### Uso del menú de VCD

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
  - 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento que desea reproducir.
  - 3 Pulse ENT para confirmar la entrada.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

# CONEXIÓN/INSTALACIÓN

## Antes de instalar la unidad

### ⚠ ADVERTENCIA

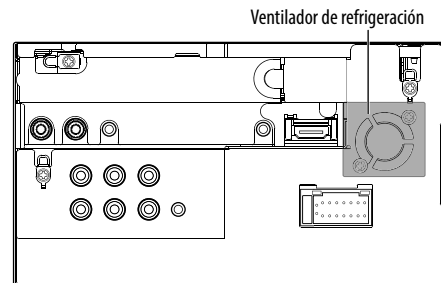
- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No desvíe el fusible del cable de encendido (rojo) ni del cable de la batería (amarillo). La fuente de alimentación debe estar conectada a los cables a través del fusible.

### ⚠ Precauciones acerca de la instalación y conexión

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de instalación y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si la unidad no se enciende (se muestra "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), es posible que el cable de altavoz esté en cortocircuito o que haya entrado en contacto con el chasis del vehículo y que se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.

- Si el encendido de su automóvil no tiene posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro constante de alimentación, tales como los cables de la batería, ésta podría descargarse.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- Cuando instale la unidad en el vehículo, no presione con fuerza sobre la superficie del panel. De lo contrario, podrán producirse arañazos, daños o averías.

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No instale la unidad en un sitio donde el ventilador de refrigeración quede bloqueado. La obstrucción de estas aberturas de ventilación impedirá el enfriamiento de su interior y consecuentemente resultará en un fallo de funcionamiento.



### ⚠ PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.

## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

### ❑ Accesorios suministrados para la instalación

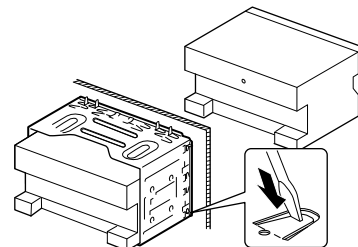
- ① Mazo de cables x 1
- ② Placa embellecedora x 1
- ③ Cable prolongador (2 m) x 1
- ④ Llaves de extracción x 2
- ⑤ Micrófono (3 m) x 1
- ⑥ Accesorio para el conector HDMI/MHL x 1
- ⑦ Tornillos para el accesorio (M2,6 x 6 mm) x 1

### ❑ Procedimiento de instalación

- 1 Para evitar un cortocircuito, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
- 3 Conecte los cables del altavoz del mazo de cables.
- 4 Tome el conector B del mazo de cables y conéctelo al conector de altavoces de su vehículo.
- 5 Tome el conector A del mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
- 6 Conecte el conector del mazo de cables a la unidad.
- 7 Instale la unidad en su automóvil.
  - Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está inestable, podrían ocurrir fallos de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).
- 8 Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
- 9 Pulse el botón de reinicialización.
- 10 Configure <Initial Setup>. (Página 4)

### Instalación/Desmontaje de la unidad

#### ❑ Instalación de la unidad

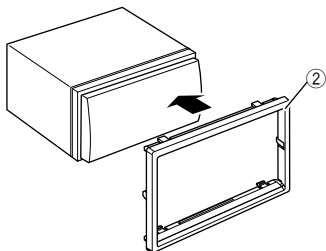


- Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.

## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

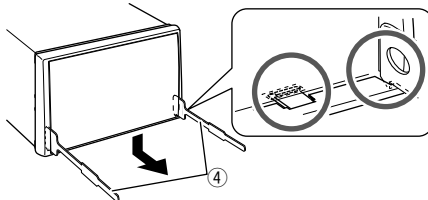
### ❑ Instalación de la placa embellecedora

Fije la placa embellecedora (2).

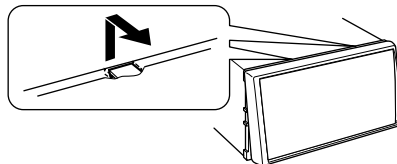


### ❑ Desmontaje de la placa embellecedora

1 Enganche las uñas de agarre en la llave de extracción (4) y quite los dos enganches de la parte inferior. Baje el armazón y tire de él hacia adelante.



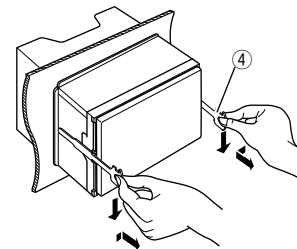
2 Libere los dos puntos de fijación de arriba.



• De la misma manera, es posible desmontar el marco desde arriba.

### ❑ Desmontaje de la unidad

1 Retire la placa embellecedora. (Véase la columna izquierda.)  
2 Inserte las dos llaves de extracción (4) y, a continuación, extráigalas de la manera indicada en la ilustración para que la unidad pueda desmontarse.

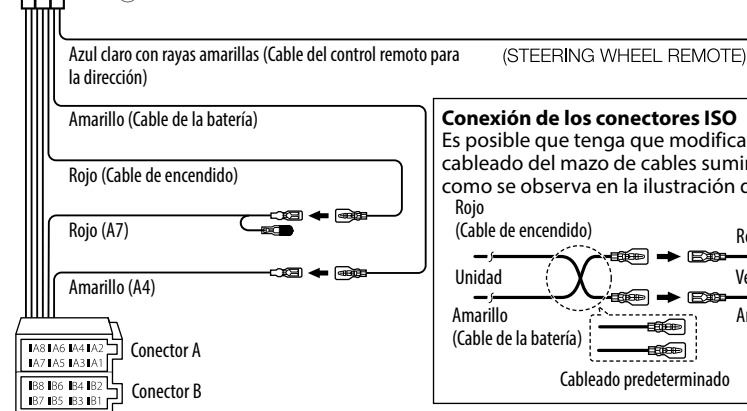
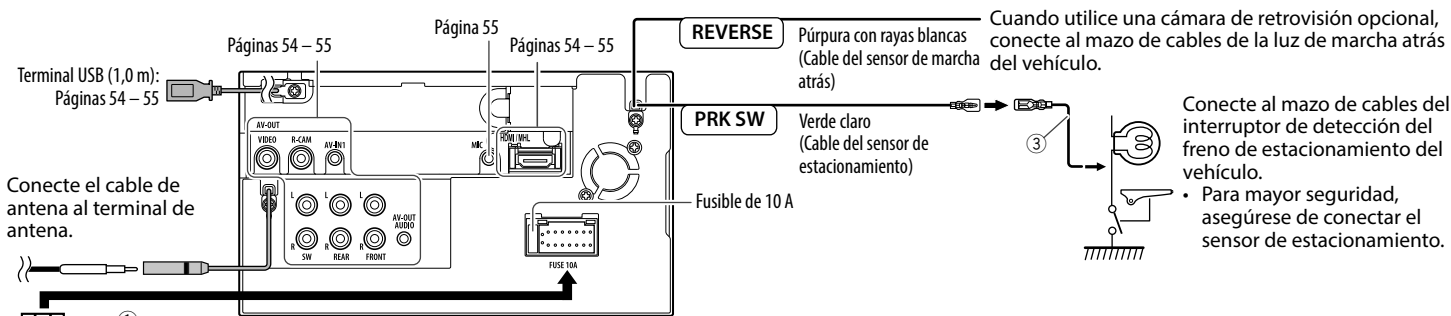


• Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la llave de extracción.

# CONEXIÓN/INSTALACIÓN

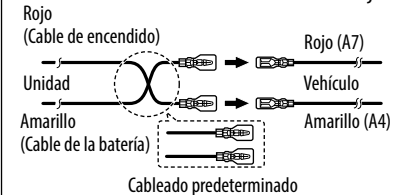
## Conexión

### Conexión de cables a los terminales



### Conexión de los conectores ISO

Es posible que tenga que modificar el cableado del mazo de cables suministrado, tal como se observa en la ilustración de abajo.



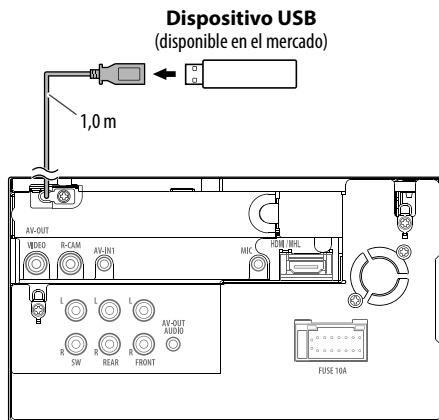
Al adaptador para control remoto OE que corresponda con su vehículo

- Si no se realizan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.

Patilla	Color y funciones de los conectores A y B	
A4	Amarillo	Batería
A5	Azul con rayas blancas	Control de alimentación
A6	Naranja con rayas blancas	Atenuador de luz
A7	Rojo	Encendido (ACC)
A8	Negro	Conexión a masa
B1	Púrpura	Altavoz derecho ⊕ (trasero)
B2	Púrpura con rayas negras	Altavoz derecho ⊖ (trasero)
B3	Gris	Altavoz derecho ⊕ (delantero)
B4	Gris con rayas negras	Altavoz derecho ⊖ (delantero)
B5	Blanco	Altavoz izquierdo ⊕ (delantero)
B6	Blanco con rayas negras	Altavoz izquierdo ⊖ (delantero)
B7	Verde	Altavoz izquierdo ⊕ (trasero)
B8	Verde con rayas negras	Altavoz izquierdo ⊖ (trasero)

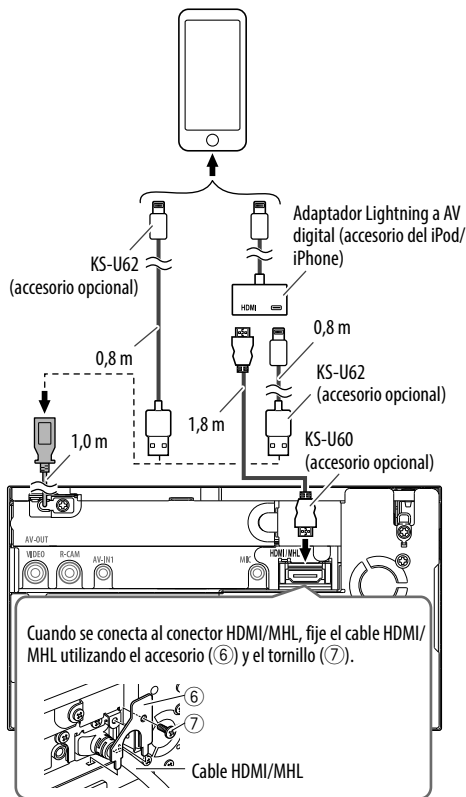
## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

### Conexión de un dispositivo USB

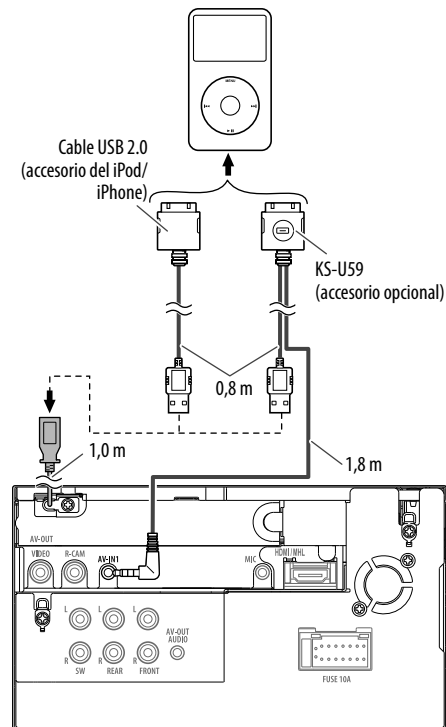


### Conexión de un iPod/iPhone

iPod/iPhone (modelos con conector Lightning)  
(disponible en el mercado)

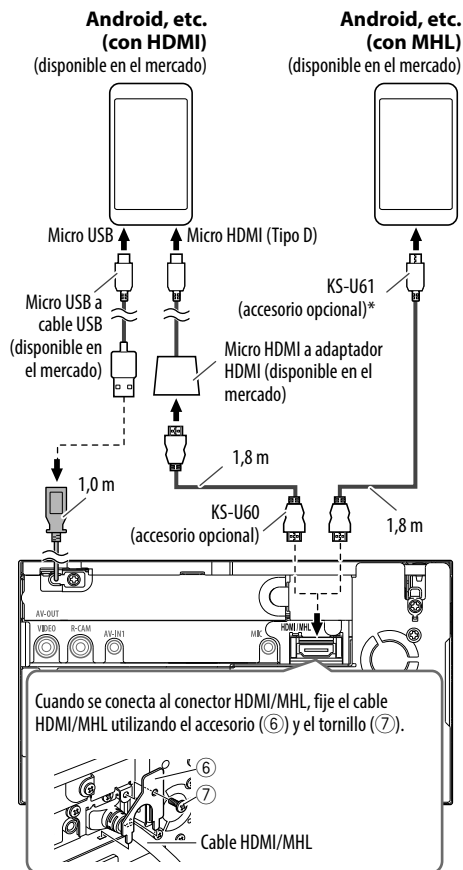


iPod/iPhone (modelos con conector de 30 pines)  
(disponible en el mercado)



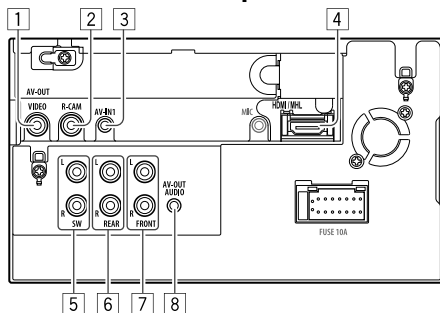
## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

### Conexión de un Smartphone



\* Si es necesario, utilice un adaptador conversión para conectar los smartphones.

### Conectando los componentes externos



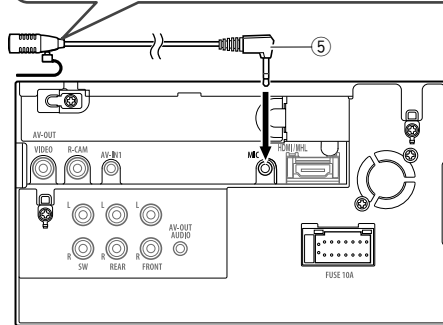
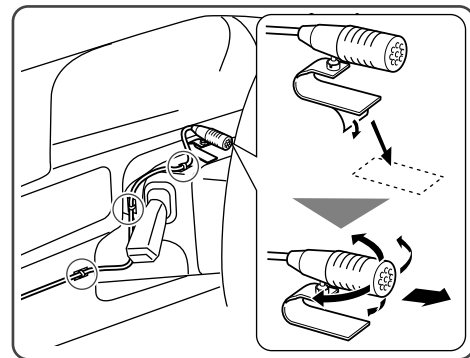
- 1 AV-OUT/Salida de Vídeo (Amarillo)
  - 2 Entrada de la cámara de retrovisión (Amarillo)
  - 3 Entrada de Audio Vídeo (AV-IN1)
    - Conecte el siguiente tipo de miniclavija de 4 polos:
- |     |                   |
|-----|-------------------|
| ① ③ | ① Audio izquierdo |
| ② ④ | ② Audio derecho   |
|     | ③ Masa            |
|     | ④ Vídeo compuesto |
- 4 Entrada HDMI/MHL
  - 5 Presalida del subwoofer (salida monoaural)\*
    - Salida izquierda del subwoofer (Blanca)
    - Salida derecha del subwoofer (Roja)
  - 6 Salida preamplificada trasera\*
    - Salida izquierda de audio (Blanca)
    - Salida derecha de audio (Roja)
  - 7 Salida preamplificada delantera\*
    - Salida izquierda de audio (Blanca)
    - Salida derecha de audio (Roja)
  - 8 AV-OUT/Salida de audio (miniclavija de  $\varnothing 3,5$ )  
Miniconector de tipo estéreo sin resistencia

\* Cuando conecte un amplificador externo, conecte su cable a tierra al chasis del automóvil; de lo contrario la unidad se dañará.

### Conexión del micrófono para Bluetooth

Conecte el micrófono al (5) terminal MIC.

- Para instalar el micrófono, despegue la cinta adhesiva, fíjelo en la posición de instalación y, a continuación, oriéntelo hacia el conductor. Después de instalarlo, fije el cable del micrófono al vehículo por medio de las abrazaderas (disponibles en el mercado).



# REFERENCIAS

## Mantenimiento

### ❑ Precaución sobre la limpieza de la unidad

No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.

#### Método de limpieza recomendado:

Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

### ❑ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

### ❑ Cómo manejar los discos

- Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.
- Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).
  - Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

### ❑ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

### ❑ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, la unidad podría rechazar el disco.



- Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

## Más información

### ❑ Reproducción de archivo

#### Reproducción de archivos DivX (sólo para discos)

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, o <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

#### Reproduciendo archivos MPEG1/MPEG2

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/MPEG2 con el código de extensión <.mpg> o <.mpeg>.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.  
El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).



## REFERENCIAS

### Reproducción de archivos H.264/WMV (sólo para USB)

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp4>, <.wmv>, <.avi> o <.mkv>.
- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 2 GB.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.

### Reproducción de archivos JPEG/BMP/PNG (sólo para USB)

- Esta unidad puede reproducir archivos de imagen con el código de extensión <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> o <.png>.
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos con una resolución de 32 x 32 a 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480).  
Dependiendo de la resolución, la visualización del archivo puede tardar algún tiempo.
- Esta unidad sólo puede reproducir archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos ni archivos JPEG sin pérdida.

### Reproducción de archivos de audio (para discos: MP3/WMA/AAC, para USB: MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC)

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> o <.flac> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
  - Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
    - Velocidad de bit:
      - MP3: 8 kbps – 320 kbps
      - WMA: 48 kbps – 192 kbps
      - AAC: Para discos: 16 kbps – 320 kbps  
Para USB: 32 kbps – 320 kbps
    - Frecuencia de muestreo:
      - MP3: 8 kHz – 48 kHz
      - WMA: Para discos: 32 kHz – 48 kHz  
Para USB: 8 kHz – 48 kHz
      - WAV: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
      - AAC: 16 kHz – 48 kHz
      - FLAC: 8 kHz – 48 kHz
  - Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
  - Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WMA/AAC/FLAC.
  - Esta unidad puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).
  - Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
    - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
    - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
    - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
    - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
    - Archivos formateados WMA/AAC protegidos contra copia por DRM.
    - Archivos AAC codificados por cualquier otra aplicación distinta de iTunes.
    - Archivos AAC protegidos contra copia con FairPlay (excepto los que están almacenados en un iPod).
    - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC, etc.
  - Esta unidad puede visualizar imágenes de cierre (“jacket pictures”) que reúnan las siguientes condiciones:
    - Tamaño de la imagen: Resolución 32 x 32 a 1 232 x 672
    - Tamaño de los datos: menos de 650 KB
    - Tipo de archivo: JPEG/PNG/BMP

## REFERENCIAS

### Reproducción del disco

#### Tipos de disco reproducibles

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.
<b>DVD</b> <ul style="list-style-type: none"><li>El sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.</li></ul>	DVD Vídeo*1
<b>DVD Grabable/Reescribible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>DVD Vídeo: Puente UDF</li><li>DVD-VR</li><li>DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>DVD Vídeo</li><li>DVD-VR*4</li><li>DivX/MPEG1/MPEG2</li><li>MP3/WMA/AAC</li></ul>
<b>Dual Disc</b>	Lado DVD
<b>CD/VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>VCD (Vídeo CD)</li><li>CD de audio/CD Text (CD-DA)</li></ul>
<b>CD Grabable/Reescribible (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>VCD (Vídeo CD)</li><li>CD-DA</li><li>DivX/MPEG1/MPEG2</li><li>MP3/WMA/AAC</li></ul>

\*1 Código regional de los discos DVD: 2

Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "Region Code Error" en la pantalla.

\*2 Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes también es reproducible (excepto los discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*3 Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). "DVD" se selecciona como tipo de disco cuando se carga un disco +R/+RW. Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*4 Esta unidad no puede reproducir contenido protegido con CPRM (Protección del contenido para medios grabables).

### Discos no reproducibles

- Los tipos y formatos de discos no reproducibles son los siguientes:
  - Discos DVD-Audio/DVD-ROM
  - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV/DVD+VR/DVD-RAM grabado en un DVD-R/RW o +R/+RW
  - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
  - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV grabado en un CD-R/RW
- Discos que no sean redondos.
- Discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- Discos de 8 cm. Cualquier intento de insertar el disco utilizando un adaptador puede causar un mal funcionamiento.

### Reproducción DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.

### Reproducción de discos grabables/reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 64 770 archivos y 254 carpetas (un máximo de 255 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Esta unidad puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.
- Es posible visualizar hasta 64 caracteres de información del disco.

### Acerca de los datos guardados en el dispositivo USB conectado/iPod/iPhone

- No nos hacemos responsables de ninguna pérdida de datos en un iPod/iPhone y dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza esta unidad.

### Reproducción USB

#### Discos reproducibles en un dispositivo USB

- Esta unidad puede reproducir los siguientes tipos de archivos guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
  - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/AVI/MKV/WMV
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

#### Notas sobre el uso de un dispositivo USB

- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 1 A.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.

## REFERENCIAS

- Conecte a la unidad un solo dispositivo USB por vez. No utilice un hub USB.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- El número máximo de caracteres (cuando son caracteres de 1 byte):
  - Nombres de las carpetas: 128 caracteres
  - Nombres de los archivos: 128 caracteres
- No utilice el dispositivo USB cuando pueda afectar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Now Reading..." en la pantalla.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicie esta unidad y el dispositivo USB.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No deje un dispositivo USB dentro de un vehículo, o expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas para prevenir deformaciones o daños en el dispositivo.

### ❑ Notas sobre la reproducción del iPod/iPhone

- Dispositivos iPod/iPhone que se pueden conectar a esta unidad:  
Made for
  - iPod with video
  - iPod classic
  - iPod nano (7th Generation)
  - iPod nano (6th Generation)
  - iPod nano (5th Generation)
  - iPod nano (4th Generation)
  - iPod nano (3rd Generation)
  - iPod touch (5th Generation)
  - iPod touch (4th Generation)
  - iPod touch (3rd Generation)
  - iPod touch (2nd Generation)
  - iPod touch (1st Generation)
  - iPhone 6 Plus
  - iPhone 6
  - iPhone 5S
  - iPhone 5C
  - iPhone 5
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPhone

- Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Con algunos modelos de iPod/iPhone, el desempeño podría ser anormal o inestable durante la operación. En este caso, desconecte el dispositivo iPod/iPhone, y verifique su condición. Si el desempeño no mejora o se ha vuelto lento, reinicie su iPod/iPhone.
- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.

### ❑ Señales de sonido emitidas a través de los terminales traseros

#### **A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/REAR preout/Front preout/AV-OUT AUDIO)**

Se emite una señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

## REFERENCIAS

### Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD/DVD-VR)

AA	Afar	GL	Gallego	MI	Maorí	SO	Somali
AB	Abkasiano	GN	Guaraní	MK	Macedonio	SQ	Albanés
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbio
AM	Amearico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Asamés	HR	Croata	MR	Marathi	SU	Sudanés
AY	Aimara	HU	Húngaro	MS	Malayo (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaiyano	HY	Armenio	MT	Maltés	TA	Tamil
BA	Baskir	IA	Interlingua	MY	Burmés	TE	Telugu
BE	Byelorussian	IE	Interlingüe	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalés	TH	Tailandés
BH	Bihari	IN	Indonesio	NO	Noruego	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandés	OC	Ocitano	TK	Turcomano
BN	Bengalí, Bangla	IW	Hebreo	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalo
BO	Tibetano	JA	Japonés	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretón	JI	Yidish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Catalán	JW	Javanés	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Checo	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tártaro
CY	Galés	KL	Groenlandés	RM	Retorromano	TW	Twi
DZ	Butaní	KM	Camboyano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Griego	KN	Kanadí	RO	Rumano	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonio	KS	Cashemir	SA	Sánscrito	VI	Vietnamita
EU	Vasco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persa	KY	Kirgí	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandés	LA	Latín	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
FJ	Islas Fiji	LN	Lingalés	SI	Cingalés	YO	Yoruba
FO	Faroés	LO	Laosiano	SK	Eslovaco	ZU	Zulú
FY	Frisón	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandés	LV	Letón, Latvio	SM	Samoano		
GD	Escocés Gaélico	MG	Malagasio	SN	Shona		

### Lista de mensajes de error

Si ocurre un error mientras se está utilizando la unidad, aparecerá un mensaje. Tome las medidas necesarias de acuerdo con mensaje/solución/lista de causas, como se indica a continuación.

#### “No Signal”:

- Inicie la reproducción en el componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN1.
- Inicie la reproducción en el smartphone conectado al terminal de entrada HDMI/MHL.
- Inspeccione los cables y las conexiones.
- La señal de entrada es muy débil.

#### “Miswiring DC Offset Error”/“Warning DC Offset Error”:

- Hay un cable de altavoz en cortocircuito o que ha entrado en contacto con el chasis del vehículo. Repare el cable o aíse correctamente el cable del altavoz y luego reposicione la unidad. (Páginas 3 y 53)

#### “Parking Off”:

- La imagen de reproducción no aparece si no está puesto el freno de estacionamiento.

#### “Restricted Device”:

- Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad. (Página 59)

#### “Unsupported File”:

- Verifique si el archivo es o no compatible con esta unidad. (Página 56)

#### “USB Device Error”:

- La tensión de potencia USB es anormal.
- Apague y encienda la unidad.
- Conecte un otro dispositivo USB.

## REFERENCIAS

### “Connection Error”:

- El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte el dispositivo registrado. (Página 30)

### “Please Wait...”:

- La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).

### “No Voice Device”:

- El teléfono móvil conectado no dispone de sistema de reconocimiento de voz.

### “No Data”:

- No hay datos de la agenda telefónica contenidos en el teléfono Bluetooth conectado.

### “Initialize Error”:

- La unidad no pudo inicializar el módulo Bluetooth. Intente la operación otra vez.

### “Dial Error”:

- Falló la marcación. Intente la operación otra vez.

### “Hung Up Error”:

- La llamada no ha finalizado todavía. Estacione su vehículo y utilice el teléfono móvil conectado para finalizar la llamada.

### “Pick Up Error”:

- La unidad no pudo recibir una llamada.

## Localización y solución de problemas

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

### □ General

#### No sale sonido de los altavoces.

- Ajuste el volumen al nivel óptimo.
- Inspeccione los cables y las conexiones.

#### No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Encienda la pantalla. (Página 5)

#### La unidad no funciona en absoluto.

- Reinicie la unidad. (Página 3)

#### El control remoto\* no funciona.

- Cambie la pila.

\* Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

### □ Discos

#### No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

#### No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

#### La reproducción no se inicia.

- El formato de los archivos no es compatible con la unidad.

#### No aparece la imagen en el monitor externo.

- Conecte correctamente el cable de vídeo.
- Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.

#### Los discos DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC no se pueden reproducir.

- Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (Página 58)
- Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.

#### Las pistas de los discos grabables/reescribibles no se reproducen como usted lo esperaba.

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

## REFERENCIAS

### ❑ USB

#### **“Now Reading...” no desaparece de la pantalla.**

- Apague y vuelva a encender la unidad.

#### **El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.**

- Las pistas no fueron copiadas correctamente en el dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.

#### **Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.**

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

### ❑ iPod/iPhone

#### **No sale sonido de los altavoces.**

- Desconecte el iPod/iPhone y vuélvalo a conectar.
- Seleccione otra fuente y vuelva a seleccionar “iPod”.

#### **El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.**

- Verifique el cable de conexión y su conexión.
- Actualice la versión de firmware.
- Cargue la pila.
- Reinicialice el iPod/iPhone.

#### **El sonido está distorsionado.**

- Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.

#### **Ruidos considerables.**

- Desactive (desmarque) la función “VoiceOver” del iPod/iPhone. Para mayor información, visite <<http://www.apple.com>>.

#### **Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.**

- Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración.

#### **Los videos no se pueden reproducir.**

- Realice la conexión con el cable USB Audio y Video JVC KS-U59 (accesorio opcional) para el modelo iPod/iPhone con conector de 30 pines o JVC KS-U60 (accesorio opcional) y JVC KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV digital (accesorio del iPod/iPhone) para el modelo iPod/iPhone Lightning. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.

#### **No se escucha el sonido de los videos.**

- Realice la conexión con el cable USB Audio y Video JVC KS-U59 (accesorio opcional) para el modelo iPod/iPhone con conector de 30 pines o JVC KS-U60 (accesorio opcional) y JVC KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV digital (accesorio del iPod/iPhone) para el modelo iPod/iPhone Lightning. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.

### ❑ Sintonizador

#### **El preajuste automático SSM no funciona.**

- Almacene manualmente las emisoras. (Página 22)

#### **Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.**

- Conecte firmemente la aerial.

### ❑ AV-IN

#### **No aparece la imagen en la pantalla.**

- Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.
- Conecte correctamente el componente de vídeo.

### ❑ Bluetooth

#### **La calidad del sonido telefónico es mala.**

- Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.
- Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.

#### **El sonido se interrumpe o salta mientras se utiliza un reproductor de audio Bluetooth.**

- Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth.
- Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth.
- Apague la unidad y vuélvala a encender. (Cuando aun así el sonido no se restablezca) vuelva a conectar el reproductor.

#### **No puede controlarse el reproductor de audio conectado.**

- Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).

#### **El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.**

- Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth.

## REFERENCIAS

### La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.

- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.1: Registre el dispositivo mediante un código PIN. (Página 29)
- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.0: Introduzca el mismo código PIN para ambos, la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con "0000" o "1234".
- Apague la unidad y, a continuación, encienda el dispositivo Bluetooth.

### Hay eco o ruidos.

- Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
- Ajuste el volumen de eco o el volumen de reducción de ruido. (Página 31)

### La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.

- Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad.

## Especificaciones

### Sección del monitor

Tamaño de la imagen (An x Al)	Ancho de 6,2 pulgadas (en diagonal) 137,5 mm x 77,2 mm
Sistema de display	Panel TN LCD transparente
Sistema de transmisión	Sistema de matriz activa TFT
Número de píxeles	1 152 000 (800H x 480V x RGB)
Píxeles efectivos	99,99 %
Ordenación de píxeles	RGB alineados
Retroiluminación	LED

### Sección del reproductor DVD

Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	PCM lineal/Dolby Digital/MP3/ WMA/AAC
Decodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/DivX
Lloro y trémolo	Por debajo del límite medible
Respuesta en frecuencia	Muestreo de 96 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 44,1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz
Distorsión armónica total	0,010 % (1 kHz)
Relación señal a ruido	94 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Gama dinámica	91 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Formato del disco	DVD-Vídeo/DVD-VR/VIDEO-CD/ CD-DA/DVD-R/DVD-RW/+R/+RW
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Número de bits de cuantificación	16/20/24 bit

## REFERENCIAS

### ❑ Sección de interfaz USB

Norma USB	USB 2.0 High Speed
Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivos	FAT 16/32
Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V $\approx$ 1,0 A

Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	MP3/WMA/WAV/AAC (archivos AAC-LC/.m4a)/FLAC

Decodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/ MPEG4-AVC/WMV/JPEG/PNG/ BMP
------------------------	--

### ❑ Sección de interfaz HDMI

Tipo de conector	TIPO A
Resolución de entrada	VGA (640 × 480p @59,94 Hz/ 60 Hz), 480p (720 × 480p @59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de audio de entrada	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM lineal de 16 bits
--------------------------	--

### ❑ Sección de interfaz MHL

Versión compatible	MHL2
Resolución de entrada	VGA (640 × 480p @59,94 Hz/ 60 Hz), 480p (720 × 480p @59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de audio de entrada	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM lineal de 16 bits
--------------------------	--

Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V $\approx$ 900 mA
---	-------------------------

### ❑ Sección de Bluetooth

Tecnología	Bluetooth 3.0
Frecuencia	2,4 GHz a 2,4835 GHz
Potencia de salida	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE), potencia clase 2
Rango de comunicación máximo	Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)

Audio Codec	SBC/MP3/AAC
Perfil	HFP (Perfil manos libres) 1.6 A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.2 AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Vídeo) 1.4 GAP (Perfil de acceso genérico) PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.0 SDP (Perfil de identificación de servicio) SPP (Perfil de puerto serie) 1.1 HID (Perfil de dispositivo de interfaz humana)

### ❑ Sección del sintonizador FM

Gama de frecuencias (50 kHz)	87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidad útil (S/N: 30 dB Dev 22,5 kHz)	6,2 dBf (0,56 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidad de silenciamiento (S/N: 46 dB Dev 22,5 kHz)	15,2 dBf (1,58 $\mu$ V/75 $\Omega$ )

Respuesta de frecuencias ( $\pm$ 3,0 dB)	30 Hz a 15 kHz
--	----------------

Relación señal a ruido	68 dB (MONO)
------------------------	--------------

Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)	$\geq$ 80 dB
-------------------------------	--------------

Separación estereofónica	40 dB (1 kHz)
--------------------------	---------------

### ❑ Sección del sintonizador de OL

Gama de frecuencias (9 kHz)	153 kHz – 279 kHz
Sensibilidad útil	45 $\mu$ V

### ❑ Sección del sintonizador de OM

Gama de frecuencias (9 kHz)	531 kHz – 1 611 kHz
Sensibilidad útil	28,5 $\mu$ V



## REFERENCIAS

### ▣ Sección de video

Sistema de color de la entrada de video externo	NTSC/PAL
Nivel de entrada de video externo (conector mini/RCA)	1 Vp-p/75 Ω
Nivel de salida de video (jack RCA)	1 Vp-p/75 Ω
Nivel de salida de audio (conector mini)	1,2 V/ 10 kΩ

### ▣ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)	50 W × 4
Potencia de ancho de banda total (delantera y trasera) (PWR DIN45324, +B=14,4 V)	30 W × 4
Nivel de presalida	4 V/10 kΩ
Impedancia de presalida	≤ 600 Ω
Impedancia del altavoz	4 Ω a 8 Ω
Ecuilizador	3 bandas
Graves:	
Frecuencia (Hz)	60/80/100/150
Nivel	-10 a +10 (-10 dB a +10 dB)
Q	1,0/1,25/1,5/2,0
Mediana:	
Frecuencia (Hz)	0,5 k/1,0 k/1,5 k/2,0 k
Nivel	-10 a +10 (-10 dB a +10 dB)
Q	1,0/2,0
Agudos:	
Frecuencia (Hz)	10,0 k/12,5 k/15,0 k/17,5 k
Nivel	-10 a +10 (-10 dB a +10 dB)
Q	FIX

### ▣ General

Voltaje de funcionamiento	14,4 V (10,5 V a 16 V admisibles)
Consumo máximo de corriente	10 A
Dimensiones de instalación (An x Al x Pr)	182 mm × 112 mm × 157 mm
Intervalo de temperatura de funcionamiento	-10°C a +60°C
Peso	2,0 kg

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

### ▣ Marcas comerciales y licencias

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

## REFERENCIAS

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
  - THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
  - Android is a trademark of Google Inc.
  - The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
  - The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
  - MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
    - Incorporates MHL 2
  - libFLAC
    - Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
    - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
      - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
      - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### DIVX

- Este es un dispositivo DivX Certified® que ha pasado por pruebas rigurosas para asegurar que reproduce vídeo DivX®. Para poder reproducir películas DivX adquiridas, primero registre su dispositivo en [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Encuentre su código de registro en la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. (Página 47)
- DivX Certified® para reproducir vídeo DivX®, incluido el contenido premium.
- DivX®, DivX Certified®, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, LCC y deben utilizarse en virtud de una licencia.



**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC**  
**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE**  
**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

**Representante en la UE:**

JVC Technical Services Europe GmbH  
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

**English**

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "KW-V620BT" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Français**

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "KW-V620BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "KW-V620BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

**Deutsch**

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "KW-V620BT" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "KW-V620BT" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

**Nederlands**

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "KW-V620BT" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "KW-V620BT" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

**Italiano**

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "KW-V620BT" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

**Español**

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "KW-V620BT" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

**Português**

JVC KENWOOD declara que este "KW-V620BT" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

**Polska**

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "KW-V620BT" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

**Český**

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "KW-V620BT" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

**Magyar**

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "KW-V620BT" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

**Svenska**

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "KW-V620BT" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

**Suomi**

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "KW-V620BT" tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Slovensko**

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "KW-V620BT" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

**Slovensky**

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "KW-V620BT" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

**Dansk**

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "KW-V620BT" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

**Ελληνικά**

ΜΕΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "KW-V620BT" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕC.

**Eesti**

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "KW-V620BT" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

**Latviešu**

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "KW-V620BT" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citām tās nosacījumiem.

**Lietuviškai**

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "KW-V620BT" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

**Malti**

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "KW-V620BT" jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Українська**

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "KW-V620BT" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

**Türkçe**

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "KW-V620BT" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

**Hrvatski**

Ovimе JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "KW-V620BT" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**JVC**

# Spotify

Con Spotify, podrá disfrutar de la música en cualquier lugar. Ya sea que esté haciendo ejercicio, de fiesta o descansando, tendrá siempre la música que desee al alcance de sus dedos. Hay millones de canciones en Spotify—desde temas antiguos hasta los últimos éxitos. Simplemente seleccione la música que le agrada, o deje que Spotify le sorprenda.

Podrá transmitir Spotify desde los dispositivos iPod touch/iPhone o Android conectados.

- Instale la última versión de la aplicación Spotify en su iPod touch/iPhone/Android y cree una cuenta.

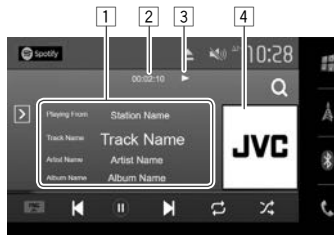
## Preparativos

- 1 Conecte el dispositivo.
  - **Para Android:** Empareje el dispositivo Android a través de Bluetooth.
  - **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone.
- 2 Seleccione el dispositivo a utilizar y el método de conexión en la pantalla **<APP Settings>**.
- 3 Seleccione **“Spotify”** como fuente. Se inicia la aplicación Spotify.

## Operaciones de reproducción

Para controlar Spotify lo puede hacer mediante el control remoto. Sólo es posible la reproducción, pausa y salto.

### Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



### Información sobre reproducción

- 1 Información de la pista
  - Toque el texto para desplazarlo si no se muestra en su totalidad.
- 2 Tiempo de reproducción
- 3 Estado de reproducción
- 4 Datos de imagen

### Botones de operación

- [>] Se visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.
    - Para ocultar la ventana, pulse [◀].
  - [Q] Muestra la pantalla de selección de lista.
  - [FNC ▲] Visualiza el menú emergente de acceso directo.
    - Para cerrar el menú, pulse [▼].
  - [◀] [▶] Selecciona una pista.
  - [▶] \* Inicia la reproducción.
  - [⏸] \* Pone la reproducción en pausa.
  - [↺] Activa/desactiva el modo de reproducción repetida.
  - [↻] Activa/desactiva el modo de reproducción aleatoria.
  - [+] Guarda la pista/artista que está escuchando en **<Your Music>**.
  - [((+))] Crea una emisora nueva.
  - [👇] Desaprueba (pulsar hacia abajo) la pista actual y salta a la pista siguiente.
  - [👍] Pone la pista actual en el registro de favoritos.
- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [>] para visualizar la ventana de otros botones de funcionamiento.
- \* Durante la reproducción, se visualiza [⏸] y, cuando está pausada, se visualiza [▶].

# Spotify

## ❑ Crear su emisora (Iniciar radio)

1



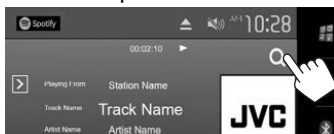
2 Introduzca una pista/artista/lista de reproducción y, a continuación, seleccione la pista que desea.

La reproducción de su emisora se inicia con la pista seleccionada.

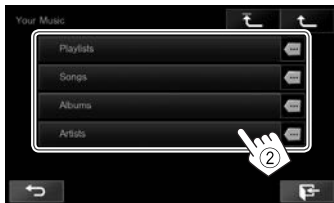
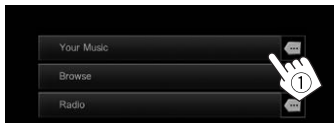
- Puede personalizar su emisora con el pulgar hacia arriba ([👍]) o hacia abajo ([👎]).

## ❑ Selección de una pista

1 Visualice la pantalla de lista de selección.



2 Seleccione el tipo de lista (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) (①) y, a continuación, seleccione el elemento que desea (②).



- Pulse [] para regresar a la capa superior.
- Pulse [] para volver a la capa anterior.

## Requisitos para Spotify

### iPhone o iPod touch

- Instale la última versión de la aplicación Spotify en su iPhone o iPod touch. (Busque "Spotify" en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.)

- Conecte el iPod touch/iPhone a esta unidad por medio del cable o a través de Bluetooth.
  - Cuando se conecta con el cable: Utilice el cable KS-U59/KS-U62 (accesorio opcional) o cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone).
  - Para conectarse a través de Bluetooth, se requiere la compatibilidad con los siguientes perfiles.
    - SPP (Perfil de puerto serie)
    - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### Android™

- Visite Google Play™ y busque "Spotify" para llevar a cabo la instalación.
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### NOTAS

- Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de Spotify, puede crearla sin costo desde su smartphone o en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Debido a que Spotify es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con Spotify en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.
- Spotify and Spotify logos are trademarks of the Spotify Group.